

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE

STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN



BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO

STATISTICAL BULLETIN

OF
ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP

IV KWARTAŁ

IVTH QUARTER

2012

SZCZECIN

MARZEC

MARCH

2013

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

EDITORIAL BOARD

PRZEWODNICZĄCY

PRESIDENT

Dominik Rozkrut

REDAKTOR GŁÓWNY

EDITOR-IN-CHIEF

Renata Wronkowska

Członkowie

Members

Anna Bilska, Agnieszka Brzezińska, Mirosława Gazińska, Aniela Litke,
Magdalena Mojsiewicz, Janina Ofiarska, Dagmara Pawlikowska, Małgorzata Radlińska,
Bernadeta Wasilewska, Magdalena Wegner, Maria Witek

Sekretarz

Secretary

Ewa Kacperczyk

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały
Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódz-
kiej Policji oraz opracowania własne przygotowane
przez zespół pracowników w składzie:

*To compile the „Bulletin...” were used materials of
the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police
Headquarters and own elaborations prepared by
staff team consisting:*

Jolanta Janik, Grażyna Klimaszewska, Lidia Leśniowska, Iwona Majewska,
Joanna Pawlaczyk, Mirosława Szewczyk, Lilianna Wagner, Dorota Wiatrowska

Skład komputerowy

Typesetting

Krzysztof Juszczyk, Artur Kwit, Bartosz Sidwa

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

Uwagi ogólne
Wyjaśnienia metodyczne

General notes 5
Methodological notes 11

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE**SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS**

1. Wybrane dane o województwie
2. Wybrane dane według sektorów własności

Selected data on voivodship 23
Selected data by ownership sectors 26

LUDNOŚĆ**POPULATION**

3. Stan i ruch naturalny ludności

Population and vital statistics 28

PRACA**LABOUR**

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
7. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL
10. Bezrobocie według BAEL

Employed persons in enterprise sector 29
Average paid employment in enterprise sector 32
Registered unemployed persons and job offers 34
Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market 35
Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .. 36
Economic activity of population aged 15 and more by LFS 37
Unemployment by LFS 37

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE**WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS**

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw
12. Świadczenia społeczne

Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector 38
Social benefits 40

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW**FINANCE OF ENTERPRISES**

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży. ...
II. Wynik finansowy brutto
- III. Wynik finansowy netto
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długoterminowe przedsiębiorstw
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji

Financial results of enterprises 40
Financial results of enterprises by section 42
I. Revenues, costs, financial result from sale 42
II. Gross financial result 43
III. Net financial result 44
Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result 45
Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises 48
Current assets and liabilities of enterprises by section ... 49

CENY**PRICES**

18. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ...
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach
22. Relacje cen w rolnictwie

Price indices of consumer goods and services 50
Retail prices of selected consumer goods and services 50
Average procurement prices of major agricultural products 53
Average marketplace prices received by farmers ... 54
Price relations in agriculture 54

SPIS TREŚCI (dok.)	CONTENTS (cont.)	
Tablica Table		Strona Page
INWESTYCJE	INVESTMENT	
23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	55
24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	56
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
25. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	57
26. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	58
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
27. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	59
28. Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU/PRODPOL	<i>Production of major products by PKWiU/PRODPOL</i>	62
29. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	65
HANDEL	TRADE	
30. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity ..</i>	66
TURYSTYKA	TOURISM	
31. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych ..	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments ..</i>	69
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
32. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-XII</i>	70
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
33. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji	<i>National economy entities in the REGON register by sections</i>	71
34. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według formy prawnej	<i>National economy entities in the REGON register by form of legal</i>	72
PORTY MORSKIE	SEAPORTS	
35. Obroty ładunkowe w portach morskich	<i>Cargo traffic in seaports</i>	73
36. Obroty ładunkowe w portach morskich według grup ładunkowych	<i>Cargo traffic in seaports by cargo groups</i>	74
37. Udział województwa zachodniopomorskiego w obrotach ładunkowych kraju	<i>Share of Zachodniopomorskie Voivodship in cargo trade of the country</i>	75
38. Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich województwa zachodniopomorskiego według relacji i miejsca zaokrętowania lub wyokrętowania ..	<i>Cargo international passenger traffic in seaports of Zachodniopomorskie Voivodship by relation and place of embarkation or disembarkation</i>	75
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
39. Ruch naturalny ludności w I-III kwartale 2012 r. ...	<i>Vital statistics in I-III quarter 2012</i>	76
40. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2012 r. .	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2012 .</i>	77
41. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2012 r. .	<i>Registered unemployed persons by age in 2012</i>	78
42. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2012 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2012.</i>	79
43. Mieszkania oddane do użytkowania w 2012 r.	<i>Dwellings completed in 2012.</i>	80
44. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2012 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in 2012.</i>	81
45. Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w 2012 r.	<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in 2012</i>	82
46. Wypadki drogowe w 2012 r.	<i>Road traffic accidents in 2012</i>	83
47. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2012 r.	<i>Entities of the national economy in the REGON register in 2012.</i>	84
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
48. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	87
49. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	91

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. W Biuletynie Statystycznym **dane** w zakresie:
1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmio-

GENERAL NOTES

1. Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31st December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.

3. Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

4. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections and divisions.

5. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

6. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

8. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

9. In the Statistical Bulletin, **data** in regard to:
1) employed persons, employment as well as wages and

tów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

- 3) skupu produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 6) dane o obrotach ładunkowych w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa zachodniopomorskiego.

10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybactwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania;

salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;

- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev. 2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

- 3) procurement of agricultural products:

- for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 6) data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship.

10. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 III 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air condition-

przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

11. Ilekcio w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

ing supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

12. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

13. In the tables, unless otherwise stated, data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006, were adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).

14. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

15. Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.

16. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

17. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.

18. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

19. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293, z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

21. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

20. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, and “Combined Nomenclature CN”.

21. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
farby, lakiery	farby lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska, gotowe sykatywy i masy uszczelniające	paints, varnishes	paints, lacquers and similar coating agents, printing ink, prepared driers and mastics

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

ZNAKI UMOWNE

Kreska	(–)	zjawisko nie wystąpiło.
Zero	(0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
Kropka	(.)	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak	x	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
Znak	*	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.
Znak	Δ	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
Znak	#	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.
	“⌞”	oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

SYMBOLS

(–)	<i>magnitude zero.</i>
(0)	<i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	<i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
(.)	<i>data not available or not reliable.</i>
x	<i>not applicable.</i>
*	<i>data revised.</i>
Δ	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
#	<i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i>
“⌞”	<i>term “of which”, indicates that not all elements of sum are given.</i>

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność w **wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez ludność w **wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w **wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność w **wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i prace społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (po-

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population are compiled on the basis of results of National Population and Housing Census 2011 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on **the unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the com-

twierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilno-prawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;

pletion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;

2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:

- z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
- z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopień bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("."), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa).

2) *had work but did not perform it:*

- *due to illness, maternity leave or vacation,*
- *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

Since **BAEL** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("."), what means, that the value cannot be displayed because of high random error.

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures).

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m. in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source of the Social Insurance Fund, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether par-

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności

tially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses

gólności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

es, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
- dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważne ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r.

Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2012 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (roz-

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005.

The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2012) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the im-

budowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabywaniu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa i sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie

provement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air

w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na zwiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleciennodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

27. Dane o **ładunkach załadowanych i wyładowanych** w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodne z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego zaktualizowana dyrektywą 2009/42/WE), w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100;

conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

27. Data on **loaded and unloaded cargos** in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC concerning the maritime transport statistics updated by the directive 2009/42/EC), specially does not cover:

- 1) ships of gross tonnage (GT) less than 100;

- 2) załadunku bunkru (tj. paliwa dla statków);
- 3) obrotu wewnątrzkrajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi);
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

28. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej – systemu Temida.

29. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

- 2) loading of bunker (i.e. fuel for ships);
- 3) domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports);

- 4) the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by ferry traffic).

The presented data come from maritime offices – harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

28. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

29. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WAŻNIEJSZE SKRÓTY
ABBREVIATIONS

zł	złoty <i>zloty</i>	m	metr <i>metre</i>
tys.	tysiąc <i>thousand</i>	m ²	metr kwadratowy <i>square metre</i>
mln	million <i>million</i>	m ³	metr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	tona <i>tonne</i>	szt	sztuka <i>piece, unit</i>
dt	decytona <i>decition</i>	cd. <i>cont.</i>	ciąg dalszy <i>continued</i>
kg	kilogram <i>kilogram</i>	dok. <i>cont.</i>	dokończenie <i>continued</i>
g	gram <i>gram</i>	tabl.	tablica <i>table</i>
l	litr <i>litre</i>	PKD	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE clasification</i>
ml	mililitr <i>millilitre</i>	PKWiU	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population ^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities ^{ac} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons ^a</i>			Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego ^{ad} w % <i>Unemploy- ment rate ^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^{de} <i>Job offers ^{de}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer ^a</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2011	I–XII	1722,7	214,6	108,9	99,0	x	17,6*	x	130
2012	I–XII	.	217,0	112,5	103,3	x	18,1	x	107
2011	X	.	217,4	101,8	102,2	101,0	16,6	2412	65
	XI	.	216,0	105,0	101,2	103,2	17,0	1816	97
	XII	1722,7	214,6	108,9	99,0	103,7	17,6	1699	130
2012	I	.	213,5	116,4	97,8	106,9	18,5	2234	103
	II	.	213,2	118,9	98,6	102,2	18,8	2848	82
	III	1722,4	213,4	116,8	97,3	98,2	18,5	4152	58
	IV	.	213,7	112,3	98,2	96,1	18,0	4386	51
	V	.	214,0	107,8	98,9	96,0	17,4	3863	44
	VI	1722,1	214,7	103,1	99,8	95,7	16,7	3750	48
	VII	.	215,2	101,1	99,8	98,0	16,5	2889	51
	VIII	.	215,5	101,1	101,0	100,1	16,5	3087	50
	IX	1722,1	215,6	102,5	101,7	101,3	16,7	4050	59
	X	.	216,2	104,3	102,5	101,7	16,9	3035	64
	XI	.	216,9	107,8	102,7	103,4	17,4	2557	69
	XII	.	217,0	112,5	103,3	104,3	18,1	1879	107

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tys. in thous.	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2011	I–XII	164,1	102,3	x	3164,73	103,4	x	1615,86	105,1
2012	I–XII	165,8	101,0	x	3325,99	105,1	x	1707,94	105,7
2011	X	162,7	102,7	99,9	3200,39	104,4	100,0	.	.
	XI	163,3	102,5	100,4	3201,79	104,7	100,0	.	.
	XII	163,6	102,5	100,2	3525,71	104,5	110,1	1615,86	105,1
2012	I	166,1	102,1	101,5	3209,82	106,2	91,0	.	.
	II	166,3	102,0	100,1	3125,95	106,2	97,4	.	.
	III	165,5	101,7	99,5	3292,80	106,0	105,3	1662,35	105,2
	IV	165,4	101,5	99,9	3274,78	104,8	99,5	.	.
	V	164,9	101,2	99,7	3346,25	109,6	102,2	.	.
	VI	165,0	101,0	100,1	3326,26	104,6	99,4	1692,21	105,7
	VII	165,0	100,9	100,0	3310,25	102,7	99,5	.	.
	VIII	164,7	101,0	99,8	3278,20	103,5	99,0	.	.
	IX	164,2	100,8	99,7	3290,73	102,8	100,4	1702,34	105,8
	X	164,0	100,8	99,9	3351,46	104,7	101,8	.	.
	XI	164,1	100,5	100,1	3346,20	104,5	99,8	.	.
	XII	163,9	100,2	99,9	3638,43	103,2	108,7	1707,94	105,7

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2011	I–XII	135,5	x	161,7	x	118,1	x	114,1	x
2012	I–XII	112,6	x	105,1	x	115,2	x	119,5	x
2011	X	119,8	99,1	142,4	99,2	124,8	97,9	124,6	102,0
	XI	111,2	96,0	136,8	101,6	138,1	106,6	129,1	101,6
	XII	107,3	104,5	108,5	97,8	131,0	100,8	132,6	106,8
2012	I	92,8	101,1	99,0	100,6	120,6	101,5	128,5	93,6
	II	87,0	102,2	93,9	102,8	120,9	99,8	128,2	102,7
	III	93,3	99,5	96,8	102,4	115,9	99,5	120,0	99,1
	IV	94,3	108,5	101,1	102,7	115,2	99,2	115,9	100,6
	V	93,7	106,6	99,3	100,3	120,2	104,0	118,0	101,0
	VI	95,2	99,1	99,9	103,3	116,8	99,4	123,0	104,9
	VII	107,8	99,1	97,3	95,9	122,4	103,2	117,6	97,3
	VIII	123,0	99,9	114,7	96,1	117,7	102,8	118,6	103,7
	IX	116,8	100,7	102,1	99,8	113,5	98,3	118,3	104,4
	X	121,6	103,2	100,6	97,7	115,8	99,8	117,2	101,0
	XI	132,0	104,2	101,0	102,0	106,6	98,1	111,9	97,0
	XII	131,0	103,8	106,1	102,7	105,8	100,2	98,9	94,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^{ab} <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{ab}</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowis- kach ^c <i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- places ^c</i>
		w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2011	I–XII	152,7	x	x	144,1	97,3	x	6,5
2012	I–XII	137,0	94,7	x	143,2	99,4	x	6,7
2011	X	10,6	x	98,7	11,1	95,5	85,7	6,8
	XI	10,1	x	95,2	11,0	97,7	98,9	6,3
	XII	10,7	x	105,9	11,4	98,7	103,6	6,9
2012	I	11,6	97,2	107,9	10,9	97,6	95,4	.
	II	10,5	105,8	91,1	10,0	96,5	91,8	.
	III	10,9	90,7	103,6	11,4	98,8	113,9	6,7
	IV	10,3	94,4	94,1	11,6	100,3	102,0	.
	V	11,5	103,6	111,7	13,2	100,9	113,9	6,0
	VI	9,9	75,1	86,0	13,3	100,5	100,6	6,8
	VII	9,9	81,7	100,7	13,4	97,3	100,5	.
	VIII	11,4	106,6	115,1	13,4	103,3	100,4	7,0
	IX	10,8	100,5	94,6	12,3	94,8	91,8	.
	X	13,7	129,1	126,8	11,8	106,3	96,1	.
	XI	11,4	112,4	82,9	10,9	98,7	91,8	6,8
	XII	10,9	101,4	95,5	11,5	100,5	105,5	.

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c See methodological notes item 19.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2011	I–XII	110,5	x	107,7	x	114,6	x	24,7	x	98,6	x
2012	I–XII	103,7	x	80,3	x	103,8	x	104,1	x	103,8	x
2011	X	110,6	105,2	93,7	97,3	111,2	105,1	87,3	195,0	101,4	93,5
	XI	109,1	97,5	98,5	98,9	109,5	97,2	94,3	134,7	101,6	98,5
	XII	125,0	114,0	255,2	74,4	127,0	114,6	68,4	112,2	86,4	99,8
2012	I	110,3	79,0	125,5	61,7	110,2	78,2	96,8	108,9	119,3	105,9
	II	104,4	95,5	191,7	155,3	104,0	95,1	107,3	117,0	106,2	89,9
	III	104,8	114,2	345,1	377,0	103,6	113,6	84,6	69,2	102,4	107,3
	IV	98,7	88,7	84,1	28,6	98,4	89,7	118,5	82,2	106,6	99,8
	V	100,9	110,2	76,2	110,7	101,0	110,9	109,2	64,1	103,1	101,9
	VI	101,0	98,7	72,2	83,8	101,2	98,8	95,1	74,4	104,1	108,1
	VII	119,3	103,7	84,5	103,5	120,2	103,9	110,3	97,8	97,3	96,3
	VIII	107,7	98,9	75,2	96,7	108,1	98,8	108,1	103,2	100,8	103,2
	IX	101,1	101,5	73,5	106,8	101,4	101,6	100,9	98,1	100,8	98,3
	X	107,0	111,3	93,5	123,7	107,2	111,2	113,0	218,5	101,8	94,4
	XI	102,9	93,7	82,0	86,7	103,1	93,4	99,9	119,1	103,6	100,2
	XII	76,2	90,4	52,2	47,3	74,9	89,6	121,4	136,3	109,6	105,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{bc} Sale of construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
				ogółem total				
		A	B		A	B	A	B
2011	I–XII	100,7	x	5966	97,2	x	103,1	x
2012	I–XII	103,3	x	7081	118,7	x	95,1	x
2011	X	87,3	94,7	654	96,3	221,7	103,3	98,9
	XI	80,5	93,9	571	99,7	87,3	106,8	93,9
	XII	74,1	148,0	962	167,3	168,5	107,0	114,5
2012	I	106,1	36,5	554	116,9	57,6	110,5	81,2
	II	99,2	103,7	540	118,7	97,5	98,8	90,6
	III	68,2	109,3	686	209,8	127,0	98,6	116,4
	IV	87,9	120,1	490	155,1	71,4	94,0	97,6
	V	79,7	116,3	572	161,1	116,7	95,8	100,5
	VI	92,1	115,7	540	115,6	94,4	99,6	100,8
	VII	56,9	75,1	972*	165,9*	180,0*	99,7	105,2
	VIII	107,8	149,6	439*	87,1*	45,2*	97,2	102,4
	IX	86,6	87,7	343*	116,3*	78,1*	88,2	90,9
	X	127,2	139,1	513	78,4	149,6	91,3	102,3
	XI	95,6	70,6	751	131,5	146,4	93,7	96,5
	XII	74,4	115,2	681	70,8	90,7	93,3	114,0

^a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^a w tys. Entities of the na- tional economy in REGON register ^a in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw ogółem w tys. Average paid em- ployment in enter- prise sector total in thous.	Z ogółem – przeciętne zatrudnienie Of total – average paid employment	przemysł ^b w tys. industry ^b in thous.	budow- nictwo w tys. construc- tion in thous.	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total
2010	I–XII	220,4	96,8	160,4	86,4	78,7	85,7	14,8	97,4
2011	I–XII	214,6	96,7	164,1	87,3	81,0	87,3	15,2	97,9
	A	97,4	x	102,3	x	102,8	x	102,4	x
2011	I–IX	218,5	96,8	163,5	87,3	80,8	87,2	14,9	97,9
	I–XII	214,6	96,7	164,1	87,3	81,0	87,3	15,2	97,9
2012	I–III	213,4	96,7	166,0	87,6	81,8	88,1	15,2	97,9
	I–VI	214,7	96,7	165,8	89,1	81,5	91,1	15,0	97,9
	I–IX	215,6	96,7	166,1	89,1	81,6	91,2	15,3	97,9
	I–XII	217,0	96,7	165,8	89,1	81,2	91,1	15,4	98,0
	A	101,1	x	101,0	x	100,3	x	101,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem – przeciętne zatrudnienie Of total – average paid employment				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsię- biorstw ogółem w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector total in zł		sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total
		handel; naprawa po- jazdów samocho- dowych ^Δ w tys. trade; repair of motor vehicles ^Δ in thous.	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka ma- gazynowa w tys. transportation and storage in thous.	sektor prywatny w % private sector in %			
2010	I–XII	28,1	99,1	11,8	73,0	3059,96	95,6	
2011	I–XII	28,1	99,4	11,9	73,5	3164,73	95,5	
	A	100,1	x	100,9	x	103,4	x	
2011	I–IX	28,1	99,4	11,9	73,7	3119,21	95,9	
	I–XII	28,1	99,4	11,9	73,5	3164,73	95,5	
2012	I–III	27,4	99,5	12,5	73,5	3221,23	96,4	
	I–VI	27,6	99,5	12,5	73,5	3272,54	97,1	
	I–IX	27,7	99,5	12,2	72,8	3283,45	97,1	
	I–XII	27,6	99,5	12,2	72,8	3325,99	96,5	
	A	98,2	x	102,1	x	105,1	x	

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; stan w końcu okresu. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.
^a Excluding persons tending private farms in agriculture; end of period. ^b See general notes item 11.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem – przeciętne wynagrodzenie				Of total – average gross wages and salaries			
		przemysł ^a w zł industry ^a in zł		budownic- two w zł construc- tion in zł		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w zł trade; repair of motor vehicles ^Δ in zł		transport i gospodarka magazynowa w zł transporta- tion and storage in zł	
		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %	
2010	I–XII	3091,96	95,5	3160,31	100,0	2711,33	99,6	3201,51	92,5
2011	I–XII	3142,57	95,7	3236,74	99,9	2800,28	99,7	3247,93	91,9
	A	101,6	x	102,4	x	103,3	x	101,5	x
2011	I–IX	3117,96	95,7	3193,10	99,9	2775,69	99,8	3214,83	92,0
	I–XII	3142,57	95,7	3236,74	99,9	2800,28	99,7	3247,93	91,9
2012	I–III	3176,71	96,4	3276,43	99,7	2844,57	99,8	3264,30	93,3
	I–VI	3241,44	98,2	3267,52	99,8	2854,88	99,7	3339,56	93,4
	I–IX	3252,24	97,9	3241,53	99,9	2871,14	99,7	3420,41	94,2
	I–XII	3283,06	97,7	3275,41	99,8	2890,64	99,6	3459,05	94,0
	A	104,5	x	101,2	x	103,2	x	106,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^b w mln zł Sold pro- duction of industry ^b in mln zł		Nakłady inwesty- cyjne ^c w mln zł Investment outlays ^c in mln zł		Przychody z cało- kształtu działalno- ści ^d w mln zł Revenues from total activity ^d in mln zł		Koszty uzy- skania przychodów z cało- kształtu działal- ności ^e w mln zł Cost of revenues acquisition from to- tal activity ^e in mln zł	
		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %	
2010	I–XII	24974,1	86,6	1995,8	56,9	37725,2	87,3	36193,8	86,9
2011	I–XII	29587,8	86,0	2146,4	65,2	43256,1	87,5	41649,2	87,8
	A	110,5	x	107,5	x	114,7	x	115,1	x
2011	I–IX	20643,3	86,2	1411,2	64,1	30842,9	87,7	29629,0	88,1
	I–XII	29587,8	86,0	2146,4	65,2	43256,1	87,5	41649,2	87,8
2012	I–III	7293,9	85,4	307,9	74,8	9819,1	85,7	9442,9	86,2
	I–VI	14839,1	95,5	805,3	76,5	20371,0	93,5	19569,2	93,6
	I–IX	22868,1	95,6	1330,1	74,7	31596,1	93,7	30288,1	93,8
	I–XII	30963,1	95,5	.	.	.	.	.	.
	A	103,7	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). ^c Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^d – ^e Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt d – 10, e – 11.

^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices). ^c Index numbers are calculated according to current price level. ^d – ^e See general notes item 9.2 and methodological notes item d – 10, e – 11.

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

a – c Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt a – 12.8, b – 14.3, c – 14.4.
a – c See general notes item 9.2 and methodological notes item a – 12.8, b – 14.3, c – 14.4.

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *b* Stan w końcu okresu. *c* Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. *d* Dzieci w wieku poniżej 1 roku. *e* Na 1000 urodzeń żywych.

PRACA

LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufactu- ring	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food prod- ucts	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
2011	X	168099	82567	617	75027	15262	793	2564
	XI	168888	82918	617	75401	15347	783	2658
	XII	168676	82954	615	75472	15508	786	2725
2012	I	170978	83565	606	76087	14856	770	2754
	II	170949	83631	601	76169	15001	790	2646
	III	170514	83525	606	76056	14964	787	2632
	IV	170477	83339	611	75849	14992	785	2616
	V	170092	83131	605	75670	15082	806	2512
	VI	170114	82989	603	75533	15060	806	2488
	VII	169870	83066	594	75606	15159	802	2485
	VIII	169586	82993	592	75523	14992	786	2491
	IX	168990	82769	590	75306	14791	767	2495
	X	168972	82983	579	75572	14885	754	2559
	XI	169450	83366	578	75978	14950	760	2736
	XII	168738	82978	555	75615	14763	760	2713
	A	100,0	100,0	90,2	100,2	95,2	96,7	99,6
	B	99,6	99,5	96,0	99,5	98,7	100,0	99,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products
2011	X	8445	1364	694	4397	2557
	XI	8466	1365	694	4413	2565
	XII	8162	1364	700	4371	2524
2012	I	8123	1417	718	4439	2500
	II	8120	1414	718	4437	2531
	III	8063	1416	709	4479	2526
	IV	7961	1410	704	4436	2568
	V	7947	1413	701	4455	2599
	VI	7832	1424	712	4453	2618
	VII	7827	1420	736	4462	2635
	VIII	7890	1406	740	4466	2603
	IX	7828	1413	755	4479	2584
	X	7872	1427	743	4471	2584
	XI	7860	1489	733	4470	2570
	XII	7857	1494	735	4454	2522
	A	96,3	109,5	105,0	101,9	99,9
	B	100,0	100,3	100,3	99,6	98,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a See general notes item 11.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
2011	X	489	8325	861	1925	2382	3191
	XI	517	8214	893	1983	2442	3224
	XII	504	8262	877	1993	2453	3254
2012	I	620	8601	877	2145	2600	3213
	II	617	8608	880	2166	2592	3232
	III	614	8595	745	2262	2639	3229
	IV	622	8545	732	2260	2648	3286
	V	619	8590	735	2297	2628	3313
	VI	619	8547	729	2367	2636	3299
	VII	620	8607	724	2362	2615	3318
	VIII	610	8671	713	2368	2635	3370
	IX	608	8647	705	2360	2632	3473
	X	605	8601	626	2443	2640	3543
	XI	605	8645	626	2444	2615	3651
	XII	588	8629	616	2435	2540	3661
A		116,7	104,4	70,2	122,2	103,5	112,5
B		97,2	99,8	98,4	99,6	97,1	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and re-mediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
2011	X	1559	5364	2074	1796
	XI	1559	5341	2064	1783
	XII	1539	5328	2055	1777
2012	I	1556	5316	2046	1756
	II	1553	5308	2042	1752
	III	1552	5311	2052	1749
	IV	1569	5310	2040	1756
	V	1561	5295	2029	1757
	VI	1564	5289	2019	1761
	VII	1561	5305	2026	1766
	VIII	1559	5319	2019	1780
	IX	1567	5306	2001	1787
	X	1566	5266	1977	1775
	XI	1546	5264	1975	1773
	XII	1546	5262	1970	1778
A		100,5	98,8	95,9	100,1
B		100,0	100,0	99,7	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a See general notes item 11.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS									
		budownic- two construc- tion	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2011	X	15048	6671	4478	3899	28224	2819	10927	14478
	XI	14997	6627	4454	3916	28189	2824	10836	14529
	XII	14843	6573	4376	3894	28119	2823	10727	14569
2012	I	15416	6860	4271	4285	28229	2731	10959	14539
	II	15370	6833	4236	4301	28167	2720	10927	14520
	III	15400	6936	4200	4264	28094	2690	10890	14514
	IV	15326	6854	4257	4215	28103	2705	10935	14463
	V	15232	6734	4273	4225	28142	2666	10934	14542
	VI	15225	6713	4266	4246	28183	2649	10940	14594
	VII	15108	6646	4269	4193	28188	2645	10823	14720
	VIII	14896	6562	4274	4060	28087	2627	10798	14662
	IX	14751	6507	4259	3985	27875	2610	10697	14568
	X	14665	6482	4205	3978	27842	2570	10667	14605
	XI	14670	6511	4209	3950	28017	2593	10771	14653
	XII	14467	6464	4113	3890	28133	2576	10778	14779
	A	97,5	98,3	94,0	99,9	100,0	91,3	100,5	101,4
	B	98,6	99,3	97,7	98,5	100,4	99,3	100,1	100,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usłu- gowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accomodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2011	X	12037	7416	3890	6450	3255	7442
	XI	12064	7409	3934	6505	3226	7417
	XII	11989	7363	3905	6463	3229	7219
2012	I	12667	7870	4094	6333	3319	6920
	II	12684	7873	4093	6300	3308	6915
	III	12645	7836	4114	6333	3301	6597
	IV	12629	7848	4085	6402	3294	6715
	V	12512	7882	3953	6372	3270	6778
	VI	12476	7873	3910	6391	3253	6944
	VII	12211	7836	3676	6418	3240	6941
	VIII	12200	7850	3651	6454	3216	7036
	IX	12197	7856	3646	6448	3224	7089
	X	12194	7876	3632	6433	3214	7087
	XI	12185	7945	3552	6387	3209	7001
	XII	12116	7911	3521	6386	3202	6862
	A	101,1	107,4	90,2	98,8	99,2	95,1
	B	99,4	99,6	99,1	100,0	99,8	98,0

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; re- kultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste man- agement and remediation ac- tivities	
2010	I–XII	160423	78740	634	69877	3019	5210	14806
2011	I–XII	164092	80973	593	73564	1543	5273	15165
	A	102,3	102,8	93,5	105,3	51,1	101,2	102,4
2011	I–X	163361	80721	589	73241	1559	5332	14864
	I–XI	163633	80786	587	73316	1558	5325	14952
	I–XII	164092	80973	593	73564	1543	5273	15165
2012	I–II	166559	81884	590	74504	1542	5248	15215
	I–III	165962	81801	591	74422	1542	5246	15208
	I–IV	165918	81694	591	74315	1542	5246	15200
	I–V	165965	81697	592	74314	1545	5246	14980
	I–VI	165764	81491	592	74113	1545	5241	15010
	I–VII	165785	81582	593	74208	1545	5236	15037
	I–VIII	166021	81565	594	74171	1548	5252	15275
	I–IX	166111	81631	590	74245	1547	5249	15254
	I–X	165849	81553	595	74164	1549	5245	15168
	I–XI	165660	81288	594	73919	1531	5244	15300
	I–XII	165814	81182	591	73833	1526	5232	15444
	A	101,0	100,3	99,7	100,4	98,9	99,2	101,8
2011	X	162652	80773	601	73332	1542	5298	14640
	XI	163341	81031	602	73607	1545	5277	14660
	XII	163628	81094	600	73689	1529	5276	14597
2012	I	166058	81663	593	74269	1544	5257	15101
	II	166278	81898	588	74530	1542	5238	15019
	III	165488	81621	593	74241	1540	5247	14984
	IV	165400	81470	600	74072	1553	5245	14927
	V	164908	81205	599	73822	1548	5236	14835
	VI	165025	81174	589	73814	1550	5221	14917
	VII	164951	81365	585	74007	1549	5224	14866
	VIII	164667	81243	576	73869	1554	5244	14656
	IX	164152	81062	573	73706	1555	5228	14491
	X	163974	81265	567	73945	1555	5198	14438
	XI	164130	81448	565	74170	1531	5182	14341
	XII	163938	81263	545	73999	1534	5185	14204
	A	100,2	100,2	90,8	100,4	100,3	98,3	97,3
	B	99,9	99,8	96,5	99,8	100,2	100,1	99,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.
^a See general notes item 11.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010	I–XII	28095	11841	5723	3347	6348
2011	I–XII	28120	11944	5882	3109	6262
	A	100,1	100,9	102,8	92,9	98,6
2011	I–X	28082	11867	5790	3137	6316
	I–XI	28113	11882	5881	3106	6310
	I–XII	28120	11944	5882	3109	6262
2012	I–II	27615	12571	5994	3235	5725
	I–III	27416	12543	5991	3227	5467
	I–IV	27477	12516	6020	3222	5469
	I–V	27596	12499	6013	3204	5579
	I–VI	27566	12545	6028	3185	5591
	I–VII	27665	12281	6074	3184	5582
	I–VIII	27693	12237	6018	3187	5610
	I–IX	27657	12220	6018	3203	5701
	I–X	27614	12155	6024	3199	5693
	I–XI	27603	12180	6056	3173	5663
	I–XII	27625	12194	6077	3175	5699
	A	98,2	102,1	103,3	102,1	91,0
2011	X	27589	11863	5818	3175	6083
	XI	27510	11905	5895	3136	6067
	XII	27512	11872	5898	3140	6039
2012	I	27583	12539	5989	3227	5706
	II	27532	12586	5966	3231	5720
	III	27396	12549	5995	3224	5394
	IV	27392	12474	6051	3207	5484
	V	27450	12301	6018	3178	5509
	VI	27488	12356	6052	3160	5523
	VII	27492	12065	6072	3152	5566
	VIII	27482	12064	6040	3132	5619
	IX	27269	12059	6044	3140	5749
	X	27147	12038	6037	3133	5617
	XI	27282	12068	6018	3105	5560
	XII	27494	12043	6016	3116	5490
	A	99,9	101,4	102,0	99,2	90,9
	B	100,8	99,8	100,0	100,4	98,7

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							w tym szkół wyż- szych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the ter- tiary school who did not finish 27 years of age
			kobiety females	dotychczas niepracują- cy previously not employ- ed	uprzednio pracujący previously working	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason	bez prawa do zasiłku without bene- fis rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwen- ci ^b gradua- tes ^b	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2011	X	101779	55510	19601	82178	2024	83620	.	4198	972
	XI	104994	56866	19796	85198	2078	85929	.	4437	1034
	XII	108904	58572	20059	88845	2173	88892	36107	4632	1143
2012	I	116398	61617	21145	95253	2379	94773	.	5118	1268
	II	118907	62127	21535	97372	2404	97063	.	5351	1297
	III	116797	60632	20958	95839	2443	95500	38936	5091	1180
	IV	112300	58293	20147	92153	2514	92152	.	3117	1066
	V	107782	55987	19351	88431	2447	88386	.	3360	890
	VI	103106	53684	18533	84573	2441	84413	36592	2047	680
	VII	101088	53040	18131	82957	2442	82690	.	2352	657
	VIII	101148	53492	18283	82865	2413	82939	.	2923	824
	IX	102487	54495	18870	83617	2409	84456	36487	3870	842
	X	104273	55454	19000	85273	2622	85528	.	4333	951
	XI	107846	56974	19448	88398	2933	88141	.	4628	1030
	XII	112521	58809	19925	92596	3310	91813	37951	4862	1108
	A	103,3	100,4	99,3	104,2	152,3	103,3	105,1	105,0	96,9
	B	104,3	103,2	102,5	104,7	112,9	104,2	104,0	105,1	107,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezro- bocia re- jestrowa- nego ^b w % Unem- ployment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zarejestro- wani ^c Newly regi- stered unem- ployed persons ^c	w tym po raz kolejny reentrants to unemploy- ment rolls	Bezrobotni wyrejestro- wani ^c Persons re- moved from unemploy- ment rolls ^c	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	Oferty pracy ^b Job offers ^b		
							zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	w tym sektor prywatny private sector	stan w końcu miesiąca end of month
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2011	X	16,6	13368	11016	12362	5898	2412	1934	1568
	XI	17,0	13682	11670	10467	4827	1816	1506	1085
	XII	17,6	13440	11818	9530	4359	1699	1319	836
2012	I	18,5	15826	13270	8332	4007	2234	1399	1131
	II	18,8	12153	9983	9644	4087	2848	1426	1455
	III	18,5	11261	9377	13371	5572	4152	2024	2015
	IV	18,0	9707	7995	14204	6464	4386	2894	2212
	V	17,4	9789	7801	14307	6104	3863	3004	2466
	VI	16,7	9465	7787	14141	6029	3750	2800	2145
	VII	16,5	11345	9189	13363	5776	2889	2321	1964
	VIII	16,5	11093	8924	11033	4450	3087	2251	2009
	IX	16,7	14648	11355	13309	5976	4050	2440	1747
	X	16,9	15522	12716	13736	6070	3035	2226	1617
	XI	17,4	14583	12214	11010	5367	2557	1986	1555
	XII	18,1	14301	12634	9626	4743	1879	1399	1055
	A	x	106,4	106,9	101,0	108,8	110,6	106,1	126,2
	B	x	98,1	103,4	87,4	88,4	73,5	70,4	67,8

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełno- sprawni disabled
2011	X	94279	18664	52138	26420	32442	13851	4237
	XI	97180	19044	53454	27444	33563	14234	4416
	XII	100961	19296	55984	28773	34662	14702	4605
2012	I	107894	20851	58737	30374	36979	15509	4892
	II	110200	21420	59641	30837	37889	15789	4914
	III	108175	20600	58960	30491	37098	15534	4869
	IV	104037	19362	57635	29642	35605	15034	4845
	V	99740	18177	56091	28942	34320	14586	4768
	VI	95373	16915	54315	27993	32786	14115	4667
	VII	93266	16220	53186	27616	31901	13954	4613
	VIII	93304	16481	53323	27422	31952	14024	4565
	IX	94613	17437	53565	27271	32535	14321	4556
	X	96054	17870	53738	27707	32662	14509	4562
	XI	99296	18442	54964	28642	33797	14851	4675
	XII	103850	18977	57820	30333	35333	15424	4861
A		102,9	98,3	103,3	105,4	101,9	104,9	105,6
B		104,6	102,9	105,2	105,9	104,5	103,9	104,0

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyż- szym tertiary	średnim zawodo- wym ^a seconda- ry voca- tional ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general seconda- ry	zasadni- czym zawo- dowym basic vocatio- nal	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2011	IX	100773	9182	19012	11077	27295	18545	28622	18982	20878	13746
	XII	108904	9754	20123	11526	29874	19296	30389	20880	23027	15312
2012	III	116797	10245	21444	12351	32274	20600	33005	22653	24084	16455
	VI	103106	9288	19243	11143	28050	16915	29380	19978	21157	15676
	IX	102487	9922	19211	10915	27727	17437	29048	20029	20463	15510
	XII	112521	10590	20806	11746	31100	18977	31264	22170	22730	17380
	A	103,3	108,6	103,4	101,9	104,1	98,3	102,9	106,2	98,7	113,5
	B	109,8	106,7	108,3	107,6	112,2	108,8	107,6	110,7	111,1	112,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powy- żej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	po- wyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniori- ty
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100														
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2011	IX	12934	15293	14061	26207	19476	12802	17339	22156	13144	14168	11071	3239	19656
	XII	10531	22292	18966	21008	21856	14251	18763	24241	14393	15719	12217	3512	20059
2012	III	9668	22517	23150	22526	23374	15562	20307	26157	15685	16776	13037	3877	20958
	VI	8630	14133	19725	24026	20928	15664	17766	22695	13879	14725	11679	3829	18533
	IX	13219	15345	14400	23036	20127	16360	17761	22517	13729	14577	11333	3700	18870
	XII	11600	23797	19045	20128	19866	18085	19341	24941	15311	16338	12569	4096	19925
	A	110,2	106,8	100,4	95,8	90,9	126,9	103,1	102,9	106,4	103,9	102,9	116,6	99,3
	B	87,8	155,1	132,3	87,4	98,7	110,5	108,9	110,8	111,5	112,1	110,9	110,7	105,6

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ogółem <i>Population total</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active population</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive per- sons</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
			razem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>			
		w tysiącach <i>in thousands</i>					w % <i>in %</i>	
2011	I–III	1202	607	530	77	596	50,5	44,1
	IV–VI	1188	614	543	71	574	51,7	45,7
	VII–IX	1216	636	564	71	580	52,3	46,4
	X–XII	1220	622	549	74	598	51,0	45,0
2012	I–III	1208	620	540	80	588	51,3	44,7
	IV–VI	1184	621	557	64	563	52,4	47,0
	VII–IX	1209	632	576	56	576	52,3	47,6
	A	99,4	99,5	102,1	78,9	99,3	x	x
	B	102,1	101,8	103,4	87,5	102,3	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. *b* Prezentowane dane z BAEŁ zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2011; przeliczone zgodnie z nową metodologią (wyluczając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy lub więcej). W związku z wprowadzonymi zmianami powyższe dane nie są w pełni porównywalne z prezentowanymi w poprzednich edycjach Biuletynu.

a See methodological notes item 5. *b* The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on the National Population and Housing Census 2011; calculated in accordance with new methodology (excluding persons residing outside a household for 12 months or longer). The above data are not fully comparable with data included in the previous editions of the Bulletin due to introduced changes.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>				Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 ye- ars</i>	osoby z wy- kształ- ceniem zasadni- czym za- wodowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego <i>persons with basic vocational attainment and with- out school education</i>
w tysiącach <i>in thousands</i>				w % <i>in %</i>								
2011	I–III 	77	31	50	27	12,7	13,9	11,6	11,1	17,4	40,8	19,7
	IV–VI . . .	71	31	48	23	11,6	11,6	11,6	10,7	14,0	30,8	17,6
	VII–IX . .	71	34	46	25	11,2	10,6	12,3	10,3	13,2	29,8	16,9
	X–XII . . .	74	32	44	30	11,9	11,8	11,6	10,4	15,2	31,6	17,4
2012	I–III 	80	35	49	30	12,9	13,0	12,8	11,3	16,0	35,8	18,9
	IV–VI . . .	64	26	47	17	10,3	10,8	9,6	10,4	10,1	26,0	14,4
	VII–IX . .	56	24	39	17	8,9	9,4	8,5	9,0	8,5	30,4	11,8
	A	78,9	70,6	84,8	68,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	87,5	92,3	83,0	100,0	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. *b* Prezentowane dane z BAEŁ zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2011; przeliczone zgodnie z nową metodologią (wyluczając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy lub więcej). W związku z wprowadzonymi zmianami powyższe dane nie są w pełni porównywalne z prezentowanymi w poprzednich edycjach Biuletynu.

a See methodological notes item 5. *b* The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on the National Population and Housing Census 2011; calculated in accordance with new methodology (excluding persons residing outside a household for 12 months or longer). The above data are not fully comparable with data included in the previous editions of the Bulletin due to introduced changes.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wod- ną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	
w złotych in złoty								
2010	I–XII	3059,96	3091,96	3932,90	2952,89	5502,47	3458,10	3160,31
2011	I–XII	3164,73	3142,57	4157,55	3074,01	4524,45	3580,45	3236,74
	A	103,4	101,6	105,7	104,1	82,2	103,5	102,4
2011	I–X	3124,89	3116,35	4073,85	3054,21	4362,54	3499,75	3211,25
	I–XI	3132,75	3122,36	4140,36	3059,23	4423,61	3498,64	3209,74
	I–XII	3164,73	3142,57	4157,55	3074,01	4524,45	3580,45	3236,74
2012	I–II	3179,25	3137,71	3948,56	3063,21	4337,36	3751,72	3294,02
	I–III	3221,23	3176,71	3980,49	3102,76	4655,36	3700,65	3276,43
	I–IV	3241,93	3212,66	3981,05	3145,61	4631,71	3658,91	3275,46
	I–V	3259,51	3243,14	3992,57	3177,92	4694,20	3655,03	3268,88
	I–VI	3272,54	3241,44	3996,99	3173,99	4735,70	3669,28	3267,52
	I–VII	3280,92	3249,73	3937,87	3181,17	4885,21	3660,92	3259,48
	I–VIII	3283,43	3254,00	3881,23	3189,01	4740,33	3662,85	3263,75
	I–IX	3283,45	3252,24	3864,58	3187,73	4729,48	3660,48	3241,53
	I–X	3292,38	3259,93	3824,86	3195,37	4765,18	3664,13	3270,84
	I–XI	3300,45	3272,41	3851,71	3209,63	4766,63	3655,53	3275,00
	I–XII	3325,99	3283,06	3889,83	3211,01	5037,47	3719,55	3275,41
	A	105,1	104,5	93,6	104,5	111,3	103,9	101,2
2011	X	3200,39	3165,32	4316,31	3100,21	4576,07	3525,39	3337,36
	XI	3201,79	3160,71	4474,09	3099,50	4270,36	3539,89	3249,02
	XII	3525,71	3332,10	4717,83	3200,90	6574,04	4067,40	3497,32
2012	I	3209,82	3195,82	4050,76	3102,46	4379,27	4070,78	3403,24
	II	3125,95	3089,02	3831,97	3032,57	4287,29	3456,09	3232,15
	III	3292,80	3230,64	4079,43	3155,71	5296,69	3588,56	3295,09
	IV	3274,78	3269,08	3946,50	3216,56	4779,65	3497,25	3272,47
	V	3346,25	3369,20	3989,65	3298,70	5565,70	3642,86	3323,84
	VI	3326,26	3217,56	3962,31	3147,08	4722,39	3683,13	3286,85
	VII	3310,25	3290,71	3581,71	3224,57	4901,23	3717,69	3334,03
	VIII	3278,20	3253,68	3608,68	3196,33	4345,95	3698,87	3353,92
	IX	3290,73	3232,01	3601,75	3169,97	4611,96	3655,70	3285,21
	X	3351,46	3325,56	3869,66	3259,73	5085,72	3676,11	3385,06
	XI	3346,20	3329,12	4207,43	3275,83	4649,84	3605,89	3325,81
	XII	3638,43	3398,61	4043,85	3235,04	7816,69	4358,09	3378,91
	A	103,2	102,0	85,7	101,1	118,9	107,1	96,6
	B	108,7	102,1	96,1	98,8	168,1	120,9	101,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		handel; naprawa po- jazdów samochod- owych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		w złotych in złoty				
2010	I–XII	2711,33	3201,51	2311,41	3675,31	2202,78
2011	I–XII	2800,28	3247,93	2465,91	3875,07	2475,26
	A	103,3	101,5	106,7	105,4	112,4
2011	I–X	2782,59	3226,89	2441,22	3812,25	2437,07
	I–XI	2786,30	3239,45	2452,01	3827,30	2457,00
	I–XII	2800,28	3247,93	2465,91	3875,07	2475,26
2012	I–II	2826,43	3263,09	2530,10	3828,84	2549,23
	I–III	2844,57	3264,30	2518,52	3908,76	2675,73
	I–IV	2847,76	3313,50	2528,76	3922,02	2646,46
	I–V	2853,89	3302,20	2528,21	3883,60	2637,99
	I–VI	2854,88	3339,56	2542,83	3879,32	2668,34
	I–VII	2864,42	3414,68	2555,95	3893,06	2669,99
	I–VIII	2866,60	3414,03	2578,90	3895,74	2680,39
	I–IX	2871,14	3420,41	2587,65	3878,54	2688,99
	I–X	2874,30	3446,31	2590,33	3911,02	2667,77
	I–XI	2879,42	3446,13	2589,35	3912,15	2672,24
	I–XII	2890,64	3459,05	2594,12	3979,73	2691,39
	A	103,2	106,5	105,2	102,7	108,7
2011	X	2839,35	3396,58	2499,31	3810,71	2535,08
	XI	2757,38	3394,47	2578,03	3811,73	2717,21
	XII	2942,47	3571,23	2540,57	4420,99	2665,16
2012	I	2857,59	3320,32	2611,24	4012,64	2540,61
	II	2789,26	3206,52	2471,10	3650,08	2593,95
	III	2845,15	3281,70	2517,75	4041,72	2878,40
	IV	2857,76	3391,46	2532,54	3967,48	2579,05
	V	2877,14	3323,31	2497,57	3738,17	2629,68
	VI	2849,95	3562,46	2601,22	3899,37	2765,13
	VII	2893,59	3533,49	2601,22	3941,43	2664,43
	VIII	2858,25	3423,94	2658,63	3865,26	2651,63
	IX	2845,25	3474,29	2674,75	3811,82	2642,55
	X	2886,45	3579,75	2610,63	4159,85	2615,61
	XI	2837,83	3652,32	2634,61	3916,36	2701,71
	XII	2997,04	3597,16	2620,60	4774,36	2793,83
	A	101,9	100,7	103,1	108,0	104,8
	B	105,6	98,5	99,5	121,9	103,4

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid from the Social Insur- ance Institu- tion	rolników indywidu- alnych farmers	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywidu- alnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolno- ści do pracy pension re- sulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2010	I–XII	375,1	343,0	32,1	1536,89	1646,50	1231,74	1406,57	1032,29
2011	I–XII	367,9	337,2	30,7	1615,86	1728,38	1293,44	1474,39	1064,30
	A	98,1	98,3	95,6	105,1	105,0	105,0	104,8	103,1
2011	I–IX	369,7	338,8	30,8	1609,32	1723,50	1285,42	1464,75	1062,58
	I–XII	367,9	337,2	30,7	1615,86	1728,38	1293,44	1474,39	1064,30
2012	I–III	362,2	332,3	29,9	1662,35	1770,75	1356,89	1508,81	1096,48
	I–VI	361,6	331,9	29,7	1692,21	1799,78	1389,34	1536,31	1124,14
	I–IX	361,5	331,9	29,6	1702,34	1809,11	1398,51	1549,11	1132,72
	I–XII	361,3	331,9	29,5	1707,94	1814,14	1399,23	1559,71	1136,39
	A	98,2	98,4	96,1	105,7	105,0	108,2	105,8	106,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					przychody finansowe financial revenues
		ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues	dotacje subsidies	
		w milionach złotych in million zloty					
2010	I–XII	37725,2	25897,0	10681,0	676,1	99,7	471,1
2011	I–IX	30842,9	21822,1	8248,6	462,7	90,5	309,5
	I–XII	43256,1	31020,9	11178,8	657,0	120,3	399,5
2012	I–III	9819,1	7106,4	2411,8	146,5	29,0	154,4
	I–VI	20371,0	14888,7	4959,4	268,0	55,0	254,8
	I–IX	31596,1	23055,6	7657,7	465,1	85,6	417,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 – 12.
^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 – 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>				
2010 I–XII	36193,8	25829,9	9274,1	452,9	636,9
2011 I–IX	29629,0	21563,6	7085,1	321,6	658,8
I–XII	41649,2	30582,6	9620,3	471,6	974,8
2012 I–III	9442,9	7161,4	2070,9	57,0	153,7
I–VI	19569,2	14875,9	4254,5	135,7	303,1
I–IX	30288,1	22982,2	6564,1	230,0	511,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>					
2010 I–XII	1474,1	1531,5	-0,3	1531,2	1900,7	369,6
2011 I–IX	1422,1	1213,9	1,2	1215,1	1457,7	242,5
I–XII	1996,8	1606,9	1,3	1608,1	1902,4	294,3
2012 I–III	286,0	376,2	0,1	376,3	562,3	186,0
I–VI	717,8	801,8	0,5	802,2	1016,0	213,7
I–IX	1167,0	1308,0	0,5	1308,5	1518,4	209,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result ^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>			
2010 I–XII	289,6	1241,6	1612,4	370,8
2011 I–IX	198,6	1016,6	1261,5	244,9
I–XII	195,0	1413,2	1706,3	293,1
2012 I–III	84,6	291,7	485,1	193,4
I–VI	152,5	649,8	866,8	217,0
I–IX	198,0	1110,4	1322,3	211,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12. ^b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12. ^b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
-------------------	-----------------	--	---	---	-----------------------------	---	---	--	---	--

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł

2010	I–XII.....	36578,1	19466,5	469,7	720,5	2362,2	9341,0	1877,0	329,7	415,0	611,5
2011	I–IX	30070,8	16986,3	296,6	563,4	1769,3	7131,9	1392,9	338,1	340,9	456,0
	I–XII.....	42199,6	24453,7	427,1	754,8	2422,7	9554,3	1916,5	435,9	487,3	624,6
2012	I–III.....	9518,2	5731,6	162,9	193,9	348,5	1998,5	491,1	80,4	107,9	156,7
	I–VI	19848,2	11873,5	235,1	400,0	813,1	4178,2	1048,3	183,9	275,6	301,8
	I–IX	30713,4	18419,0	281,9	611,4	1344,8	6424,9	1585,3	327,8	407,7	438,1

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, goods and materials in mln zł

2010	I–XII.....	35104,0	18589,4	448,2	648,7	2173,5	9155,7	1895,6	282,6	371,4	590,9
2011	I–IX	28648,7	15981,1	295,9	507,4	1699,0	6992,7	1397,4	285,3	312,6	433,6
	I–XII.....	40202,9	22985,0	424,6	699,7	2315,5	9364,0	1925,5	382,7	442,5	598,2
2012	I–III.....	9232,3	5483,6	137,8	185,6	345,3	1958,6	510,3	84,8	111,8	152,3
	I–VI	19130,4	11317,9	222,7	371,1	800,7	4102,8	1055,6	176,9	263,7	285,1
	I–IX	29546,3	17622,9	291,1	557,7	1302,1	6299,2	1562,4	280,5	389,8	407,8

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2010	I–XII.....	1474,1	877,1	21,4	71,8	188,7	185,3	-18,7	47,1	43,6	20,6
2011	I–IX	1422,1	1005,2	0,7	56,0	70,3	139,2	-4,5	52,8	28,3	22,4
	I–XII.....	1996,8	1468,7	2,6	55,0	107,1	190,3	-8,9	53,2	44,7	26,3
2012	I–III.....	286,0	248,0	25,0	8,3	3,2	39,9	-19,2	-4,4	-3,9	4,4
	I–VI	717,8	555,6	12,4	28,9	12,4	75,4	-7,3	7,0	11,9	16,7
	I–IX	1167,0	796,0	-9,2	53,7	42,7	125,7	22,9	47,3	18,0	30,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.
^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł											
2010	I–XII	1900,7	1014,4	37,4	88,7	186,0	278,6	111,3	40,9	52,5	26,1
2011	I–IX	1457,7	876,7	21,3	72,4	89,2	168,9	62,6	38,2	28,7	26,5
	I–XII	1902,4	1196,3	30,8	70,4	125,7	211,5	67,3	33,6	45,1	37,2
2012	I–III	562,3	339,5	31,5	30,9	23,4	50,9	43,5	13,8	13,1	6,1
	I–VI	1016,0	637,3	29,2	56,8	35,9	95,1	77,6	17,9	19,4	17,2
	I–IX	1518,4	932,4	20,2	80,1	62,2	134,5	118,5	50,3	29,2	32,6
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł											
2010	I–XII	369,6	229,6	10,3	0,5	16,1	53,6	44,5	9,0	0,0	1,3
2011	I–IX	242,5	149,7	7,4	0,7	13,2	36,8	22,6	10,0	0,4	0,1
	I–XII	294,3	147,4	11,2	3,6	17,6	54,3	38,4	14,9	3,2	0,1
2012	I–III	186,0	69,7	0,8	7,9	22,0	14,7	27,1	11,6	11,5	1,4
	I–VI	213,7	91,3	5,2	6,9	26,3	20,4	36,8	11,9	3,9	0,6
	I–IX	209,9	102,6	8,2	1,8	25,0	19,1	32,2	2,3	7,9	0,4
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł											
2010	I–XII	1531,2	784,8	27,1	88,2	169,9	224,9	66,8	32,0	52,5	24,8
2011	I–IX	1215,1	727,0	13,9	71,7	76,0	132,1	40,0	28,3	28,3	26,4
	I–XII	1608,1	1048,9	19,7	66,8	108,1	157,2	28,9	18,7	41,9	37,0
2012	I–III	376,3	269,7	30,8	22,9	1,4	36,2	16,3	2,2	1,6	4,8
	I–VI	802,2	546,0	23,9	49,9	9,6	74,7	40,8	6,0	15,4	16,6
	I–IX	1308,5	829,8	12,0	78,3	37,2	115,4	86,4	48,0	21,3	32,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł											
2010	I–XII	1612,4	861,8	29,1	70,1	159,9	244,0	97,3	34,4	43,3	21,3
2011	I–IX	1261,5	761,1	17,2	61,2	74,4	149,9	55,6	33,6	24,8	23,5
	I–XII	1706,3	1107,3	24,3	58,2	107,6	180,7	58,0	31,4	37,6	32,1
2012	I–III	485,1	291,2	25,6	27,2	21,5	41,7	41,0	12,8	11,2	5,4
	I–VI	866,8	539,0	23,6	49,2	30,4	80,4	71,5	14,3	17,1	15,4
	I–IX	1322,3	811,6	16,4	68,8	53,8	114,4	106,9	46,1	24,4	29,2
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł											
2010	I–XII	370,8	227,2	10,3	0,5	20,3	54,0	44,8	7,6	0,0	1,4
2011	I–IX	244,9	150,9	7,4	0,7	13,2	37,2	22,9	10,0	0,5	0,1
	I–XII	293,1	147,9	11,2	4,9	16,5	54,3	39,3	11,5	3,4	0,1
2012	I–III	193,4	76,8	0,8	8,1	21,4	14,9	27,3	11,6	11,5	1,8
	I–VI	217,0	92,5	5,2	7,3	26,2	20,6	37,2	12,0	4,1	1,2
	I–IX	211,9	104,3	8,2	2,4	23,9	19,5	32,3	2,3	7,9	1,0
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł											
2010	I–XII	1241,6	634,6	18,8	69,6	139,7	190,0	52,5	26,7	43,3	19,9
2011	I–IX	1016,6	610,2	9,8	60,5	61,2	112,7	32,8	23,6	24,2	23,4
	I–XII	1413,2	959,4	13,2	53,3	91,1	126,4	18,8	19,8	34,2	32,0
2012	I–III	291,7	214,4	24,9	19,1	0,1	26,8	13,7	1,2	-0,3	3,6
	I–VI	649,8	446,5	18,3	41,9	4,2	59,8	34,3	2,3	12,9	14,2
	I–IX	1110,4	707,3	8,1	66,4	29,9	94,9	74,6	43,8	16,5	28,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
-------------------	-----------------	--	---	---	-----------------------------	---	---	--	---	--

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2010	I–XII	4,0	4,5	4,6	10,0	8,0	2,0	-1,0	14,3	10,5	3,4
2011	I–IX	4,7	5,9	0,2	9,9	4,0	2,0	-0,3	15,6	8,3	4,9
	I–XII	4,7	6,0	0,6	7,3	4,4	2,0	-0,5	12,2	9,2	4,2
2012	I–III	3,0	4,3	15,4	4,3	0,9	2,0	-3,9	-5,5	-3,6	2,8
	I–VI	3,6	4,7	5,3	7,2	1,5	1,8	-0,7	3,8	4,3	5,5
	I–IX	3,8	4,3	-3,3	8,8	3,2	2,0	1,4	14,4	4,4	6,9

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2010	I–XII	4,1	3,9	5,5	11,7	7,1	2,4	3,3	9,4	12,1	3,9
2011	I–IX	3,9	4,2	4,4	12,0	4,2	1,8	2,7	8,1	8,1	5,5
	I–XII	3,7	4,2	4,3	8,2	4,4	1,6	1,4	4,1	8,3	5,6
2012	I–III	3,8	4,6	18,1	10,6	0,4	1,8	3,0	2,4	1,4	2,9
	I–VI	3,9	4,5	9,6	11,4	1,2	1,8	3,6	3,1	5,4	5,2
	I–IX	4,1	4,4	3,9	11,8	2,7	1,8	5,1	13,9	5,0	6,9

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2010	I–XII	3,3	3,2	3,9	9,2	5,8	2,0	2,6	7,8	10,0	3,1
2011	I–IX	3,3	3,5	3,1	10,1	3,4	1,5	2,2	6,7	6,9	4,9
	I–XII	3,3	3,9	2,9	6,5	3,7	1,3	0,9	4,4	6,8	4,8
2012	I–III	3,0	3,6	14,7	8,9	0,0	1,3	2,5	1,3	-0,3	2,2
	I–VI	3,2	3,7	7,3	9,6	0,5	1,4	3,1	1,2	4,5	4,5
	I–IX	3,5	3,8	2,6	10,0	2,2	1,4	4,4	12,7	3,9	6,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
-------------------	-----------------	--	---	---	-----------------------------	---	---	--	---	--

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2010	I–XII.....	95,9	96,1	94,5	88,3	92,9	97,6	96,7	90,6	87,9	96,1
2011	I–IX	96,1	95,8	95,6	88,0	95,8	98,2	97,3	91,9	91,9	94,5
	I–XII.....	96,3	95,8	95,7	91,8	95,6	98,4	98,6	95,9	91,7	94,4
2012	I–III.....	96,2	95,4	81,9	89,4	99,6	98,2	97,0	97,6	98,6	97,2
	I–VI	96,1	95,5	90,4	88,6	98,8	98,2	96,4	96,9	94,6	94,8
	I–IX	95,9	95,6	96,1	88,2	97,3	98,2	94,9	86,1	95,0	93,1

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2010	I–XII.....	32,2	24,2	308,8	90,0	50,3	15,3	61,9	20,4	79,9	97,0
2011	I–IX	22,2	15,8	304,6	129,7	27,6	9,0	54,3	26,4	55,1	133,8
	I–XII.....	26,8	20,0	238,4	80,5	34,4	11,6	45,9	22,7	50,0	123,7
2012	I–III.....	26,7	18,9	435,9	79,6	29,8	8,9	47,9	20,9	51,8	116,4
	I–VI	26,1	17,8	124,5	73,1	20,1	11,2	48,6	9,9	56,4	137,9
	I–IX	30,7	22,5	734,0	103,0	23,1	8,9	52,8	28,6	54,9	173,1

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2010	I–XII.....	83,8	76,1	399,5	180,0	103,1	54,9	112,2	51,8	179,3	150,8
2011	I–IX	76,0	67,7	365,2	228,8	100,4	53,8	115,9	56,9	144,5	195,5
	I–XII.....	79,5	73,4	295,9	178,5	93,5	49,2	101,6	49,4	143,8	180,7
2012	I–III.....	87,4	85,8	509,8	183,7	96,0	45,9	107,2	35,9	137,7	176,1
	I–VI	80,9	78,4	133,0	176,9	88,8	48,7	107,5	18,4	163,6	211,6
	I–IX	86,6	80,3	788,8	195,2	93,3	44,7	115,0	48,7	122,2	244,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
-------------------	-----------------	--	---	---	-----------------------------	---	---	--	---	--

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2010	I–XII.....	635	275	9	28	65	101	53	19	11	19
2011	I–IX	607	260	9	29	61	88	54	25	12	18
	I–XII.....	617	266	9	28	61	89	55	25	12	18
2012	I–III.....	593	270	9	29	59	69	56	21	13	17
	I–VI	609	277	9	29	58	75	56	22	14	17
	I–IX	617	279	9	29	59	76	55	22	14	17

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw ^b w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises ^b in %

2010	I–XII.....	76,5	73,8	88,9	92,9	76,9	81,2	60,4	63,2	100,0	84,2
2011	I–IX	73,5	73,5	66,7	89,7	68,9	70,5	57,4	76,0	83,3	88,9
	I–XII.....	77,0	76,7	88,9	85,7	80,3	73,0	61,8	80,0	83,3	88,9
2012	I–III.....	59,9	68,5	88,9	41,4	49,2	55,1	46,4	38,1	69,2	64,7
	I–VI	69,5	74,4	88,9	72,4	60,3	68,0	55,4	45,5	71,4	82,4
	I–IX	75,2	76,3	77,8	79,3	67,8	72,4	65,5	81,8	78,6	82,4

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności ^b w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from whole activity ^b in %

2010	I–XII.....	84,0	83,8	98,2	97,6	82,7	84,0	69,2	83,1	100,0	92,6
2011	I–IX	82,1	82,1	87,5	95,8	84,8	81,8	71,2	69,3	63,2	95,4
	I–XII.....	82,8	82,7	97,4	90,2	89,0	81,4	76,4	66,7	63,5	95,4
2012	I–III.....	78,9	82,3	97,2	73,2	76,8	76,8	63,4	60,7	77,9	68,2
	I–VI	79,2	80,9	96,2	84,5	67,7	81,5	67,0	60,0	65,0	77,9
	I–IX	84,0	82,3	91,3	89,2	84,1	89,3	82,4	80,9	78,0	78,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. ^b Odpowiednio ogółem, sekcji.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. ^b Of total, section respectively.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkotermi- nowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services ^c</i>
				materiały <i>materials</i>	pół- produkty i produkty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w milionach złotych <i>in million zloty</i>							
2010	XII	12925,6	3775,0	1165,1	750,7	795,9	1020,2	5441,7	4502,0
2011	IX.	13892,9	4983,6	2039,3	953,3	896,6	1001,0	6040,5	5109,5
	XII	14280,4	4578,9	1710,5	965,8	882,3	972,1	5862,7	4803,6
2012	III.	13107,4	4665,1	1635,9	980,7	1006,5	982,3	5432,8	4368,5
	VI.	13928,4	4810,7	1874,4	937,3	1007,1	953,2	5814,6	4823,0
	IX.	14239,8	4652,1	1603,8	1051,1	931,2	1007,0	5794,0	4797,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)					(dok.) (cont.)
		inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b	z tytułu dostaw i usług ^c resulting from deliveries and services ^c	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insu- rance and other benefits	Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
		w milionach złotych		in million zloty			
2010	XII	3391,8	317,1	10547,4	4528,8	596,2	5114,0
2011	IX.....	2495,9	372,9	11233,1	4803,1	573,0	5675,4
	XII	2989,2	849,6	11133,1	4596,6	644,3	5898,5
2012	III.....	2390,1	619,4	8946,8	3827,1	592,1	5051,5
	VI.....	2760,7	542,5	10593,4	4267,1	677,9	4875,4
	IX.....	3175,2	618,5	10356,0	4124,3	548,5	4658,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2012 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks			należności krótco- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwes- tycje krótkoter- minowe short-term invest- ments	ogółem total	kredyty bankowe i pożycz- ki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods						
			w milionach złotych in million złoty							
OGÓŁEM TOTAL	14239,8	4652,1	931,2	1007,0	5794,0	4797,2	3175,2	10356,0	4220,3	4124,3
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe ... Manufacturing	8590,7	3002,1	861,0	112,1	3802,6	3195,5	1481,6	6584,1	2618,3	2593,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, pa- rę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	681,2	59,2	0,0	0,1	43,0	21,6	576,4	78,5	31,2	34,6
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	282,9	12,5	0,0	0,6	124,8	88,1	139,5	135,4	48,4	42,5
Budownictwo Construction	1481,8	740,7	44,7	191,7	444,3	390,6	145,9	632,4	201,6	329,6
Handel; naprawa pojazdów sa- mochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1574,1	743,2	15,4	678,3	643,1	547,7	159,2	1794,7	972,3	699,8
Transport i gospodarka magazy- nowa Transportation and storage	731,2	32,9	0,0	6,8	367,3	283,1	311,8	590,5	206,5	221,2
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	86,8	12,9	0,0	1,8	25,7	18,9	36,5	127,9	66,4	23,5
Informacja i komunikacja Information and communication	228,8	10,9	0,0	7,1	80,5	63,7	65,7	119,6	46,9	42,9
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ . Real estate activities	279,7	16,6	6,9	0,6	72,8	59,2	176,2	101,7	5,4	76,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Including towards related entities and other entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholo- we i wy- roby tyto- niowe alcoholic beverages and to- bacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszka- nia dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and cul- ture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
2011	I–XII	104,3	104,7	104,2	99,6	105,8	104,5	108,5	101,0	101,9
2012	I–XII	103,7	104,2	104,5	96,2	105,4	103,0	107,5	100,4	102,6
2011	VII–IX	103,9	103,3	104,3	99,8	106,0	103,8	107,9	100,9	101,7
	X–XII	104,3	103,9	104,4	98,4	106,0	106,2	110,4	100,1	104,2
2012	I–III	103,9	103,7	104,6	98,0	105,3	104,1	109,9	100,6	104,4
	IV–VI	103,9	103,5	104,6	96,2	106,1	103,7	108,4	100,0	103,5
	VII–IX	104,0	105,5	104,3	95,1	105,3	103,3	107,5	100,3	102,0
	X–XII	103,1	104,3	104,4	95,4	104,9	100,9	104,2	100,5	100,8
okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2011	VII–IX	99,5	96,3	101,0	97,2	101,1	100,7	100,4	100,4	101,3
	X–XII	101,2	101,6	100,6	101,4	100,7	103,1	102,8	99,6	102,4
2012	I–III	101,7	103,0	101,9	96,2	102,2	99,4	103,1	101,0	100,1
	IV–VI	101,4	102,4	101,0	101,4	101,8	100,5	101,9	99,0	99,4
	VII–IX	99,6	98,2	100,7	96,1	100,4	100,4	99,7	100,6	99,9
	X–XII	100,4	100,7	100,6	101,7	100,4	100,5	99,5	99,9	101,4

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December
	w zł in zł		A
Ryż – za 1 kg	4,33	4,39	4,44
Rice – per kg			
Bułka pszenna – za 50 g	0,47	0,45	0,45
Wheat roll – per 50 g			
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	2,38	2,49	2,39
Wheat-rye bread – per 0.5 kg			
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	2,14	2,27	2,22
Wheat flour “Poznańska” – per kg			
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	2,03	2,00	1,99
Pearl-barley groats – per 0.5 kg			
Mięso – za 1 kg:			
Meat – per kg:			
wołowe: z kością (rostbief)	22,67	26,88	27,64
beef: bone-in (roast beef)			
bez kości (z udźca)	32,91	35,18	36,93
boneless (gammon)			
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,49	15,43	15,66
pork, bone-in (centre loin)			
Kurczęta patroszone – za 1 kg	7,10	7,69	7,36
Disembowelled chicken – per kg			
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	23,65	24,16	24,05
Pork ham, boiled – per kg			

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	27,67	27,02	27,90	100,8
„Toruńska”	15,54	16,40	16,09	103,5
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	21,10	21,24	21,31	101,0
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg	15,11	.	14,46	95,70
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,73	2,65	2,68	98,2
fat content 3-3.5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,25	2,38	2,39	106,2
fat content 2-2.5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	12,40	12,32	12,20	98,4
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	20,31	20,36	20,42	100,5
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml	2,06	2,10	2,07	100,5
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,49	0,64	0,65	132,7
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g ...	4,79	3,83	4,34	90,6
Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g	4,27	4,19	4,01	93,9
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	6,40	6,87	6,91	108,0
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg	5,07	7,29	6,01	118,5
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg	1,61	2,00	1,72	106,8
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg	1,47	1,94	1,58	107,5
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1kg	0,84	0,78	0,95	113,1
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	4,15	4,16	4,12	99,3
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada mleczna – za 100 g	3,21	3,37	3,28	102,2
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g	7,12	7,08	6,86	96,3
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g	3,35	3,53	3,59	107,2
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,83	3,89	3,90	101,8
Apple juice – per l				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,90	2,95	2,93	101,0
Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	10,31	11,13	11,13	108,0
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl . . .	492,79	518,98	518,98	105,3
Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set				
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw	98,53	95,44	96,05	97,5
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	28,38	28,48	28,64	100,9
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ^a	4,82	6,95	7,17	148,8
Women's tights thin, plain ^a				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	56,71	59,14	61,80	109,0
Trousers (aged 6-11), jeans type				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	29,88	31,48	31,48	105,4
Men's suit dry-cleaning – per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie	161,31	165,38	167,22	103,7
men's				
damskie	168,60	175,84	183,07	108,6
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	36,77	38,69	38,92	105,8
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa	147,90	157,56	159,56	107,9
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ . .	3,20	3,49	3,49	109,1
Cold water by municipal water-system – per 1 m ³				
Wywóz śmieci – za pojemnik	17,55	17,92	17,92	102,1
Refuse collection – per waste container				
Węgiel kamienny – za 1 t	834,23	860,67	857,21	102,8
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m ³	22,45	23,48	23,58	105,0
Hot water – per m ³				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1m	20,85	21,99	23,06	110,6
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)	21,98	23,82	24,52	111,6
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l	301,31	295,08	280,23	93,0
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Mikser elektryczny	153,76	145,00	146,92	95,6
Food mixer, electric				
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany . . .	12,23	13,14	13,16	107,6
Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 400 g	4,31	4,55	4,53	105,1
Washing powder – per 400 g				
Wizyta u lekarza specjalisty	64,00	71,69	73,23	114,4
Consultation with a specialist physician				

^a W 2011 r. – z elastiku lub poliamidu.

^a In 2011 – elastil or poliamid tights.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa – za 1 l Unleaded 95-octane motor petrol – per l	5,46	5,86	5,61	102,7
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,19	2,31	2,31	105,5
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km ... Taxi daily fare – for 5 km distance	15,24	15,85	15,85	104,0
Odtwarzacz DVD DVD player	182,54	197,31	196,00	107,4
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	15,70	16,20	16,27	103,6
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,70	1,79	1,87	110,0
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	14,54	14,85	14,85	102,1
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,13	2,20	2,16	101,4
Pasta do zębów – za 100 ml ^a Tooth-paste – per 100 ml ^a	8,83	7,75	7,76	.

^a W 2011 r. – za 125 ml.

^a In 2011 – per 125 ml.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2011	I–XII	79,11	70,10	28,13	5,49	4,46	3,74	125,93
	A	135,5	161,7	113,9	118,1	114,1	113,3	114,0
2012	I–III	78,67	74,16	.	6,07	5,21	3,74	133,13
	I–VI	83,66	77,20	35,80	6,12	5,29	3,80	127,82
	I–IX	87,37	74,98	28,28	6,24	5,37	3,89	125,12
	I–XII	89,37	74,77	25,27	6,28	5,46	3,92	125,53
	A	112,6	105,1	90,0	115,2	119,5	104,8	99,7
2011	X	76,54	71,99	20,84	5,58	5,06	3,97	126,21
	XI	73,47	73,16	19,21	5,95	5,14	3,86	132,69
	XII	76,78	71,52	25,85	6,00	5,49	3,73	132,20
2012	I	77,63	71,95	.	6,09	5,14	3,71	130,64
	II	79,33	73,95	.	6,08	5,28	3,73	130,86
	III	78,90	75,72	.	6,05	5,23	3,76	137,50
	IV	85,64	77,75	45,92	6,00	5,26	3,76	127,25
	V	91,30	78,01	38,17	6,24	5,31	3,85	124,08
	VI	90,47	80,62	31,77	6,20	5,57	4,00	119,16
	VII	89,70	77,34	41,16	6,40	5,42	4,03	117,85
	VIII	89,58	74,29	36,50	6,58	5,62	4,07	118,06
	IX	90,19	74,12	22,49	6,47	5,87	4,12	120,11
	X	93,05	72,43	22,70	6,46	5,93	4,11	122,58
	XI	96,95	73,88	22,56	6,34	5,75	3,95	127,85
	XII	100,59	75,86	45,01	6,35	5,43	3,89	130,23
	A	131,0	106,1	174,1	105,8	98,9	104,3	98,5
	B	103,8	102,7	199,5	100,2	94,4	98,5	101,9

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne ^b Edible potatoes ^b
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats	
w złotych za 1 dt in zł per dt						
2011	I–XII	86,08	68,97	61,00	57,41	122,19
2012	I–XII	101,37	82,40	72,26	69,37	71,80
	A	117,8	119,5	118,5	120,8	58,8
2011	X	95,00	74,00	70,00	56,67	72,61
	XI	91,67	82,00	75,00	66,67	75,50
	XII	89,29	80,00	.	63,33	74,64
2012	I	89,92	.	67,50	63,33	73,70
	II	100,00	.	72,50	.	76,20
	III	87,86	78,00	72,50	.	71,62
	IV	100,00	.	73,75	70,00	70,70
	V	105,71	88,00	71,25	70,00	67,69
	VI	103,33	82,00	68,75	63,33	70,14
	VII	103,33	.	71,25	75,00	87,10
	VIII	101,67	80,00	71,25	73,33	73,61
	IX	100,00	.	67,50	60,00	67,69
	X	112,50	.	73,33	.	69,74
	XI	105,00	84,00	75,00	.	72,20
	XII	107,14	.	82,50	80,00	78,30
	A	120,0	x	x	126,3	104,9
	B	102,0	x	110,0	x	108,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu pszenicy ^a Marketplace prices ^a to procurement prices of wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
		na targowiskach ^a on market-places ^a	w skupie in procure-ment	na targowiskach ^a on marketplace ^a		w skupie in procurement		
2011	I–XII	6,5	6,4	7,3	3,7	15,9	3,5	1,1
2012	I–XII	6,7	7,3	7,6	7,5	21,8	4,3	1,1
2011	X	6,8	7,0	7,2	6,9	24,1	4,0	1,2
	XI	6,3	7,0	6,9	6,8	27,1	3,9	1,3
	XII	6,9	7,6	.	7,3	21,1	4,2	1,2
2012	I	.	7,1	7,6	6,9	.	3,9	1,2
	II	.	7,1	7,2	6,9	.	4,0	1,3
	III	6,7	6,9	7,2	7,3	.	3,8	1,1
	IV	.	6,7	7,1	7,4	11,4	4,1	1,2
	V	6,0	6,8	7,5	7,8	14,0	4,3	1,2
	VI	6,8	6,9	8,1	8,0	17,5	4,7	1,1
	VII	.	7,0	7,6	6,2	13,2	4,6	1,1
	VIII	7,0	7,6	7,9	7,6	15,2	4,8	1,1
	IX	.	7,9	8,6	8,6	26,7	4,9	1,1
	X	.	8,2	8,1	8,5	25,8	4,8	1,2
	XI	6,8	7,8	7,7	8,0	25,0	4,5	1,1
	XII	.	7,1	6,5	7,0	12,1	4,2	1,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	na środki trwałe for fixed assets	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w tysiącach złotych in thousand zloty				
2010	I–XII	1995756	1964569	1068984	728828	166332
2011	I–XII	2146402	2130481	969767	950326	210213
	A	107,5	108,4	90,7	130,4	126,4
2011	I–IX	1411167	1400852	540901	693155	166531
	I–XII	2146402	2130481	969767	950326	210213
2012	I–III	307938	306457	125564	141992	38870
	I–VI	805305	801693	324195	388291	89145
	I–IX	1330075	1326230	603307	575698	147060
	A	94,3	94,7	111,5	83,1	88,3

(dok.) (cont.)

		Z ogółem Of grand total							
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł ^b industry ^b	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo prze- mysłowe manufactur- ing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage
		w tysiącach złotych in thousand zloty							
2010	I–XII	1357528	20791	664323	43972	628442	51126	251782	188008
2011	I–XII	1371914	9818	864071	280940	217085	66459	271267	292043
	A	101,1	47,2	130,1	6 razy	34,5	130,0	107,7	155,3
2011	I–IX	904827	4593	571548	174861	153825	60266	144779	198248
	I–XII	1371914	9818	864071	280940	217085	66459	271267	292043
2012	I–III	199556	2103	161479	8256	27718	7115	51558	29839
	I–VI	513131	5144	411202	23715	73070	23525	113638	99608
	I–IX	816239	7068	625054	42177	141940	33368	186116	209830
	A	90,2	153,9	109,4	24,1	92,3	55,4	128,6	105,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 11.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na któ- rych realizację wy- dano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings, which construction was started</i>
2010	I–XII	7919	4529	2589	112	7171
2011	I–XII	8191	3557	4333	148	7142
	A	103,4	78,5	167,4	132,1	99,6
2011	I–X	6889	3121	3531	96	6233
	I–XI	7342	3345	3760	96	6862
	I–XII	8191	3557	4333	148	7142
2012	I	483	234	234	15	410
	I–II	1036	455	566	15	781
	I–III	1493	743	732	15	1788
	I–IV	2074	1137	768	15	2381
	I–V	2608	1447	939	15	2753
	I–VI	3184	1888	1074	15	3122
	I–VII	4018	2312	1473	17	3630
	I–VIII	4445	2510	1601	69	4199
	I–IX	5072	2853	1841	69	4877
	I–X	5448	3099	1968	69	5148
	I–XI	5895	3328	2165	73	5539
	I–XII	6308	3585	2320	73	5699
	A	77,0	100,8	53,5	49,3	79,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przeznac- zone na sprzedaż lub wynaj- em <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	powierzchnia użytko- wa w m ² <i>usable floor area in m²</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przeznac- zone na sprzedaż lub wynaj- em <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>
2010	I–XII	6135	2683	2483	245	596463	391860	153948	15618
2011	I–XII	5966	2899	2472	242	577820	393384	154098	13268
	A	97,2	108,1	99,6	98,8	96,9	100,4	100,1	85,0
2011	I–X	4433	2217	1733	173	438388	307054	107051	9602
	I–XI	5004	2500	1944	230	493671	344750	120392	12743
	I–XII	5966	2899	2472	242	577820	393384	154098	13268
2012	I	554	250	245	20	53513	36148	13639	1220
	I–II	1094	603	410	20	106942	79164	23135	1220
	I–III	1780	960	688	20	169188	123482	38935	1220
	I–IV	2270	1155	976	20	214562	152636	54854	1220
	I–V	2842	1429	1274	20	272904	190973	74859	1220
	I–VI	3382	1776	1439	20	321732	229406	83942	1220
	I–VII	4354*	2058*	2085*	20	398685*	268297*	119979*	1220
	I–VIII	4793*	2336*	2178*	20	445340*	306505*	125568*	1220
	I–IX	5136*	2588*	2212*	76	485649*	339785*	129124*	4563*
	I–X	5656	2860	2424	76	537772	376800	142690	4563
	I–XI	6531	3193	2955	87	611310	421254	171248	5089
	I–XII	7079	3441	3212	87	665200	458912	185460	5089
	A	118,7	118,7	129,9	36,0	115,1	116,7	120,4	38,4

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 25. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads										

		Ogółem Total									
2010	VI ^b	95,6	37,6	58,0	365,4	112,1	94,4	119,0	39,9	38,8	25,3
	XII ^c	91,2	37,9	53,3	346,9	106,5	88,1	114,5	37,7	36,7	23,9
2011	III	.	.	.	347,8	101,0	86,6	122,7	37,4	36,5	25,1
	VI ^b	96,1	40,0	56,1	376,0	114,3	93,5	130,6	37,6	36,6	24,7
	XII ^c	98,0	42,5	55,5	357,2	102,9	71,9	144,5	37,8	36,9	23,7
2012	III	.	.	.	324,2	100,4	70,1	121,3	32,4	31,7	21,0
	VI ^b	100,9*	41,8	59,1	315,1	93,6	81,3	109,7	30,5	30,0	20,9
	XII ^c	95,8	40,8	55,0	294,7	91,8	63,3	108,8	30,8	30,3	19,9
	A	97,8	95,9	99,3	82,5	89,2	88,0	75,3	81,5	82,0	84,0
	B	95,0	97,5	93,1	93,5	98,1	77,9	99,1	101,0	100,9	95,4

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2010	VI ^b	72,9	28,6	44,3	204,5	57,5	60,6	68,4	18,0	17,1	10,0
	XII ^c	68,7	28,5	40,3	188,2	51,0	55,7	64,9	16,6	15,7	8,9
2011	III	.	.	.	190,9	46,4	54,0	74,4	16,2	15,5	10,5
	VI ^b	72,5	30,2	42,3	208,6	55,5	57,6	78,3	17,2	16,3	10,3
	XII ^c	74,4	32,6	41,8	196,6	48,2	39,1	93,2	16,0	15,3	9,3
2012	III	.	.	.	158,4	42,5	39,1	66,6	10,2	9,7	6,6
	VI ^b	77,0	31,7	45,3	152,8	40,1	50,8	52,0	9,9	9,5	6,6
	XII ^c	72,6	30,8	41,8	134,2	38,2	35,7	51,2	9,1	8,7	5,5
	A	97,6	94,6	99,9	68,3	79,2	91,3	54,9	56,8	56,8	59,0
	B	94,3	97,2	92,3	87,8	95,2	70,4	98,4	92,2	91,3	83,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^{b, c} Dane dotyczące trzody chlewnej; ^b – stan w końcu lipca, ^c – stan w końcu listopada.
^a See methodological notes item 21. ^{b, c} Data of pigs; ^b – end of July, ^c – end of November.

TABL. 26. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a	pszenicy wheat	żyta rye	Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b	wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach in terms of meat (including fats) ^d – in tonnes			
2010	I–XII	716352 ^e	456421 ^e	85792 ^e	144345	5338	55172	83821
2011	I–XII	763056 ^e	474632 ^e	93442 ^e	152744	4266	57284	91185
	A	106,5	104,0	108,9	x	x	103,8	108,8
2012	I–III	865404 ^f	547700 ^f	101294 ^f	33046	679	8964	23403
	I–VI	977837 ^g	628405 ^g	118877 ^g	64670	1450	18296	44923
	I–IX	486372 ^h	218761 ^h	130197 ^h	100970	2283	30995	67687
	I–XII	672672 ^e	335895 ^e	158715 ^e	136980	3058	41374	92543
	A	104,2	83,3	210,3	94,7	77,6	79,6	104,3
2011	X	68582	45530	6887	10640	332	2624	7683
	XI	43067	29375	4650	10131	333	2715	7082
	XII	48506	36160	1624	10733	282	3019	7431
2012	I	31124	21581	1868	11579	211	3636	7732
	II	32973	24043	2913	10545	210	2616	7719
	III	38251	27445	3071	10922	258	2711	7952
	IV	52195	42158	5462	10277	215	2967	7095
	V	36365	21976	7843	11476	287	3642	7547
	VI	23872	16571	4278	9871	270	2723	6878
	VII	51194	15982	6228	9944	240	2305	7398
	VIII	307681	134781	93247	11445	237	3272	7935
	IX	127498	67997	30722	10832	212	3314	7304
	X	91182	53230	13923	13737	297	3826	9614
	XI	59222	39242	8949	11391	249	3507	7635
	XII	35896	24662	5646	10883	229	3047	7607
	A	74,0	68,2	347,6	101,4	81,1	100,9	102,4
	B	60,6	62,8	63,1	95,5	92,0	86,9	99,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b	bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		w wadze żywej – w tonach in live weight – in tonnes				
2010	I–XII	200683	10005	70734	119744	148164
2011	I–XII	212100	8204	73441	130265	144130
	A	105,7	82,0	103,8	108,8	97,3
2012	I–III	46253	1279	11492	33433	32249
	I–VI	90474	2746	23456	64176	70362
	I–IX	140918	4334	39736	96697	109052
	I–XII	191251	5800	53043	132206	143210
	A	95,1	76,7	79,6	104,3	99,4
2011	X	14992	634	3365	10976	11133
	XI	14254	640	3481	10117	11005
	XII	15040	538	3870	10616	11400
2012	I	16120	397	4662	11046	10880
	II	14791	393	3354	11027	9989
	III	15342	489	3476	11360	11380
	IV	14361	407	3804	10136	11606
	V	16014	546	4669	10782	13214
	VI	13846	515	3491	9825	13293
	VII	13996	455	2955	10568	13354
	VIII	15997	448	4195	11336	13413
	IX	15101	398	4249	10435	12316
	X	19221	564	4905	13735	11837
	XI	15890	471	4496	10907	10862
	XII	15221	430	3906	10867	11459
	A	101,2	80,0	100,9	102,4	100,5
	B	95,8	91,3	86,9	99,6	105,5

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. ^d W wadze poubojowej ciepłej. ^e Okres VII – XII. ^f Okres VII 2011 r. – III 2012 r. ^g Okres VII 2011 r. – VI 2012 r. ^h Okres VII – IX.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. ^d In post-slaughter warm weight. ^e The period of VII – XII. ^f The period of VII 2011 – III 2012. ^g The period of VII 2011 – VI 2012. ^h The period of VII – IX.

U w a g a . Patrz uwagi ogólne pkt 9.3. *N o t e . See general notes item 9.3.*

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydoby- wanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w milionach złotych in million złoty						
2010	I–XII	24974,1	183,1	22480,2	6011,9	8,2	130,0	166,8
2011	I–XII	29587,8	210,4	28120,1	6486,1	10,9	146,7	150,0
	A	110,5	107,7	114,6	100,9	126,2	107,6	91,3
2011	I–X	23640,6	172,5	22439,2	5220,2	7,9	123,2	120,6
	I–XI	26211,2	193,8	24877,9	5756,5	9,9	136,5	133,5
	I–XII	29587,8	210,4	28120,1	6486,1	10,9	146,7	150,0
2012	I–II	4701,7	26,0	4417,9	1024,6	2,7	21,5	37,6
	I–III	7293,9	85,7	6833,0	1618,8	3,8	36,0	54,2
	I–IV	9695,9	48,9	9162,0	2131,3	5,4	51,0	68,2
	I–V	12311,4	68,4	11658,2	2646,2	6,5	67,8	79,8
	I–VI	14839,1	84,1	14068,1	3113,4	8,1	83,2	93,1
	I–VII	17608,3	102,2	16719,7	3625,1	9,6	97,7	106,1
	I–VIII	20194,8	118,2	19189,2	4148,4	11,3	111,9	119,2
	I–IX	22868,1	131,1	21750,1	4674,5	12,2	124,4	136,7
	I–X	25827,7	153,1	24566,7	5329,2	13,0	140,0	150,7
	I–XI	28503,0	171,3	27104,1	5978,5	13,5	152,5	167,9
	I–XII	30963,1	180,7	29414,9	6631,8	13,9	161,2	193,0
	A	103,7	80,3	103,8	107,4	126,7	106,8	114,6
2011	X	2807,1	21,1	2683,0	603,2	0,6	11,8	10,6
	XI	2689,1	21,4	2555,0	628,3	1,2	12,4	12,9
	XII	3354,8	16,3	3221,5	720,1	1,0	10,2	14,8
	A	125,0	255,2	127,0	113,7	156,5	98,9	61,9
2012	I	2437,6	10,2	2299,0	512,9	1,4	10,6	20,7
	II	2265,6	15,8	2120,8	505,9	1,3	11,0	16,9
	III	2581,9	60,3	2405,8	589,3	1,1	14,3	16,6
	IV	2306,1	16,6	2180,5	500,3	1,5	15,1	13,6
	V	2610,2	19,3	2491,3	510,4	1,3	17,5	11,7
	VI	2565,4	15,8	2449,7	510,1	1,6	15,5	13,2
	VII	2728,0	16,4	2614,2	506,4	1,6	14,3	13,2
	VIII	2565,1	16,0	2449,0	504,2	1,6	14,2	13,2
	IX	2646,0	17,4	2529,8	521,3	0,9	12,3	11,7
	X	2885,7	21,4	2751,5	637,8	0,5	13,5	14,0
	XI	2684,3	18,6	2545,7	657,8	0,5	12,5	17,2
	XII	2417,7	8,9	2269,2	650,8	0,4	8,7	25,1
	A	76,2	52,2	74,9	96,5	43,4	86,5	157,4
	B	90,4	47,3	89,6	97,1	91,7	69,9	149,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reproduk- cja zapisa- nych nośni- ków infor- macji printing and repro- duction of recorded media	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other nonmetallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products
		w milionach złotych in million zloty							
2010	I–XII	3135,7	280,9	85,5	970,3	732,3	74,8	1733,0	180,3
2011	I–XII	3717,2	330,7	105,6	1489,6	876,0	107,9	2092,0	108,8
	A	103,8	113,9	147,7	131,0	120,7	144,0	122,5	58,0
2011	I–X	3112,6	272,3	86,5	1240,8	750,0	90,4	1704,5	88,8
	I–XI	3446,6	303,0	97,2	1366,6	817,4	101,6	1914,6	97,0
	I–XII	3717,2	330,7	105,6	1489,6	876,0	107,9	2092,0	108,8
2012	I–II	661,7	56,1	19,4	116,9	103,8	23,8	356,4	23,2
	I–III	1009,0	85,2	29,0	190,4	186,2	36,7	555,3	32,6
	I–IV	1316,5	112,5	38,6	441,4	264,6	49,9	715,4	51,5
	I–V	1633,2	140,7	46,3	553,1	348,2	61,6	920,0	62,7
	I–VI	1952,1	166,9	60,2	659,3	426,1	74,9	1145,2	73,0
	I–VII	2256,2	196,8	69,8	769,7	512,5	82,6	1349,5	80,8
	I–VIII	2598,6	227,4	80,2	877,8	592,6	94,7	1559,8	89,0
	I–IX	2947,0	257,9	86,5	990,2	671,4	105,6	1771,0	96,1
	I–X	3300,1	290,9	100,2	1114,2	749,6	116,5	1995,1	109,4
	I–XI	3642,0	322,4	111,5	1219,7	822,0	126,6	2203,2	116,8
	I–XII	3903,9	353,3	120,8	1319,3	870,3	133,0	2392,5	126,2
	A	102,9	109,6	112,5	77,0	102,1	124,5	111,3	117,8
2011	X	351,7	28,1	9,1	135,2	80,3	10,9	198,2	8,0
	XI	344,6	30,8	10,7	127,6	67,8	11,2	204,4	8,2
	XII	306,8	27,6	8,5	119,7	58,6	6,2	178,6	11,7
	A	105,1	112,4	146,4	84,5	138,5	112,4	115,5	65,9
2012	I	340,1	29,0	10,0	67,6	55,7	11,3	182,2	11,4
	II	317,9	27,2	9,3	56,6	47,8	12,4	176,7	11,8
	III	347,9	29,1	9,6	72,2	78,0	12,8	203,3	9,3
	IV	307,2	27,2	9,3	100,8	73,9	12,5	173,3	18,9
	V	316,5	28,2	7,7	112,1	83,7	11,7	200,0	10,9
	VI	319,0	26,4	9,9	105,6	77,9	13,3	232,6	10,3
	VII	302,9	29,7	10,0	109,3	86,0	8,2	209,6	7,9
	VIII	342,5	30,6	10,0	108,4	84,2	11,8	207,0	7,9
	IX	348,3	30,5	6,9	114,9	78,2	10,8	201,3	6,9
	X	363,9	35,1	10,9	120,2	77,8	10,2	226,9	10,3
	XI	342,7	34,2	11,3	110,3	68,3	10,0	218,2	7,4
	XII	250,3	30,3	9,3	98,3	43,7	6,5	187,2	9,6
	A	88,6	122,5	110,6	78,2	79,6	106,4	106,9	86,1
	B	76,2	89,9	85,2	89,9	63,4	64,5	86,5	130,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air condition- ing supply	Dostawa wody; go- spodarowa- nie ścieka- mi i odpa- dami; rekul- tywacja ^Δ Water sup- ply; sewer- age, waste manage- ment and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostar- czanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and dispos- al activities; materials recovery
		produkcja urządzeń elektrycz- nych manufac- ture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufac- ture of machin- ery and equipment n.e.c	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manu- facture of other transport equipment				
w milionach złotych in million zloty									
2010	I–XII	302,0	660,2	250,6	216,1	1463,1	847,7	327,9	301,6
2011	I–XII	380,4	653,2	700,0	283,4	371,2	886,1	350,2	308,7
	A	125,8	97,8	271,0	137,3	24,7	98,6	97,0	102,6
2011	I–X	297,0	561,7	570,0	226,0	283,9	745,0	298,5	257,6
	I–XI	334,5	593,5	623,1	262,7	325,0	814,4	326,5	280,7
	I–XII	380,4	653,2	700,0	283,4	371,2	886,1	350,2	308,7
2012	I–II	69,1	85,5	121,3	39,9	109,2	148,6	57,3	52,1
	I–III	111,0	161,0	188,5	62,2	149,9	225,2	85,6	79,9
	I–IV	147,7	221,2	250,3	81,4	183,1	301,9	117,7	105,4
	I–V	186,6	292,1	327,0	103,5	203,8	381,0	149,0	132,1
	I–VI	223,4	356,8	430,7	131,1	219,7	467,2	183,6	160,0
	I–VII	259,5	403,6	520,6	147,4	236,1	550,3	217,1	188,4
	I–VIII	302,6	469,6	589,9	160,6	253,3	634,1	248,4	216,5
	I–IX	348,2	533,9	671,9	175,8	269,1	717,8	281,0	243,4
	I–X	395,8	624,2	778,7	197,1	304,2	803,8	312,6	275,8
	I–XI	439,6	689,1	875,3	213,7	345,6	882,1	341,2	304,5
	I–XII	479,3	748,5	968,5	230,5	403,6	963,9	371,4	334,0
	A	127,7	116,0	136,9	74,3	104,1	103,8	101,0	107,6
2011	X	39,6	44,3	64,8	23,6	30,4	72,6	27,6	26,3
	XI	38,4	40,6	73,2	29,2	41,0	71,7	27,7	25,6
	XII	44,1	60,2	77,2	19,9	46,1	70,8	23,6	27,3
	A	154,9	69,1	233,0	96,3	68,4	86,4	77,6	89,8
2012	I	34,4	32,8	68,2	18,5	50,3	78,1	30,7	27,7
	II	34,7	53,3	53,2	21,3	58,8	70,2	26,1	24,5
	III	42,4	75,4	67,2	22,9	40,6	75,2	28,1	27,1
	IV	36,7	60,3	60,7	19,1	33,4	75,6	30,5	25,2
	V	39,2	73,8	77,2	22,1	22,0	77,6	30,8	25,8
	VI	37,5	64,7	103,6	20,5	16,0	83,9	33,2	27,5
	VII	36,9	45,3	86,8	16,3	15,7	81,6	33,3	27,4
	VIII	43,1	66,9	71,5	14,2	16,2	83,9	31,1	28,3
	IX	46,6	63,3	82,9	15,2	15,9	82,9	32,2	26,8
	X	50,5	89,3	105,2	21,4	35,0	77,8	29,2	27,0
	XI	43,7	64,3	97,8	16,3	42,4	77,6	28,5	28,3
	XII	39,7	60,2	93,3	16,9	58,0	81,6	30,1	29,4
	A	91,3	100,2	123,7	84,5	121,4	109,6	121,5	107,0
	B	92,5	93,6	96,1	104,3	136,3	105,1	105,4	104,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL

OKRESY PERIODS		Produkty uboju trzody chlewnej ^a <i>Slaughter pigs products ^a</i>	Wędliny i kielbasy ^b <i>Cured meat products and sausages ^b</i>	Ryby morskie mrożone <i>Frozen sea fish</i>	filety z ryb morskich zamrożone <i>frozen fish fillets from sea fish</i>	Ryby wędzone <i>Smoked fish</i>	Marynaty rybne <i>Fish marinades</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in tonnes</i>					
2011	I–XII	4763	17412	23758	17839	30221	15330
2012	I–XII	3231	18292	26170	19024	31854	14967
	A	67,8	105,1	110,2	106,6	105,4	97,6
2011	I–X	3931	15563	19426	14519	23773	11535
	I–XI	4318	17024	21563	16168	26680	13195
	I–XII	4763	17412	23758	17839	30221	15330
2012	I–II	606	2684	4586	3305	4515	2593
	I–III	1000	4330	7137	5118	7515	4092
	I–IV	1344	5834	9513	6670	9733	5072
	I–V	1599	7345	11765	8097	12000	5937
	I–VI	1811	9034	13757	9466	14192	6666
	I–VII	2020	10552	15515	10792	16490	7499
	I–VIII	2243	12244	17214	12069	18831	8364
	I–IX	2444	13754	19330	13599	21422	9368
	I–X	2679	15347	21951	15490	24653	11222
	I–XI	2908	16697	24519	17578	28297	13058
	I–XII	3231	18292	26170	19024	31854	14967
2011	X	389	1503	1904	1414	2636	1813
	XI	387	1461	2137	1649	2907	1660
	XII	445	1440	2195	1671	3541	2135
	A	76,9	114,7	100,9	97,4	103,4	145,7
2012	I	321	1174	2449	1799	2226	1200
	II	285	1510	2137	1506	2289	1393
	III	394	1646	2551	1813	3000	1499
	IV	344	1504	2376	1552	2218	980
	V	255	1511	2252	1427	2267	865
	VI	212	1689	1992	1369	2192	729
	VII	209	1518	1758	1326	2298	833
	VIII	223	1692	1699	1277	2341	865
	IX	201	1510	2116	1530	2591	1004
	X	235	1593	2621	1891	3231	1854
	XI	229	1550	2568	2088	3644	1836
	XII	323	1595	1651	1446	3557	1909
	A	72,6	110,8	75,2	86,5	100,5	89,4
	B	141,0	102,9	64,3	69,3	97,6	104,0

^a Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^b Bez drobiowych.
^a Including meat, fats and inedible parts (offal); industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^b Excluding cured poultry meat.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (cd.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Pieczywo świeże <i>Fresh bread</i>	Tarcica <i>Sawnwood</i>		Pudła i pudełka z papieru falistego lub tektury falistej <i>Boxes and cases, of cor- rugated board or corrugated paper- board</i>	Farby, lakiery ^Δ <i>Paints, varnishes ^Δ</i>	Drzwi i okna z tworzyw sztucznych ^a <i>Plastic doors and windows ^a</i>	Masa beto- nowa prefa- brykowana ^b <i>Ready-mixed concrete ^b</i>
				igłasta <i>coniferous</i>				
2011	I–XII	34424	883,1	789,6	34572	15299	8362	2605,2*
2012	I–XII	32323	849,9	761,1	35827	14190	7819	2236,0
	A	93,9	96,2	96,4	103,6	92,8	93,5	85,8
2011	I–X	28552	741,4	663,1	27994	13148	7198	2212,5*
	I–XI	31325	813,2	727,7	31245	14471	7903	2416,9*
	I–XII	34424	883,1	789,6	34572	15299	8362	2605,2*
2012	I–II	5509	136,0	121,0	5037	2081	1001	229,1
	I–III	8260	216,5	193,3	7698	3256	1491	452,4
	I–IV	10916	291,6	260,8	10431	4375	2012	660,3
	I–V	13738	366,1	327,9	13264	5474	2603	872,9
	I–VI	16756	441,4	395,7	15923	6753	3255	1085,5
	I–VII	20083	495,4	442,3	18970	8616	3942	1300,2
	I–VIII	23599	562,4	503,6	22111	10351	4779	1508,4
	I–IX	26609	638,8	572,6	25518	10759	5557	1724,4
	I–X	29544	718,3	643,3	29222	12062	6450	1942,6
	I–XI	29692	795,5	712,4	32762	13233	7243	2135,0
	I–XII	32323	849,9	761,1	35827	14190	7819	2236,0
2011	X	3098	77,2	68,7	2980	1409	875	243,7*
	XI	2773	71,8	64,6	3251	1323	705	204,4*
	XII	3099	69,9	61,9	3327	828	459	188,3*
	A	117,3	139,8	138,6	128,9	91,7	74,4	265,6*
2012	I	2712	69,4	61,4	2406	1011	451	138,8*
	II	2797	66,6	59,6	2631	1070	550	89,4
	III	2811	80,5	72,3	2661	1175	490	223,3
	IV	2803	75,0	67,5	2733	1119	521	207,9
	V	2822	74,5	67,0	2833	1099	591	212,6
	VI	3018	75,2	67,8	2659	1279	652	212,6
	VII	3327	54,0	46,6	3047	1863	687	214,7
	VIII	3516	67,0	61,3	3141	1735	837	208,3
	IX	3010	76,5	69,0	3407	1267	778	205,2
	X	2935	79,5	70,7	3704	1303	893	221,0
	XI	2553	77,2	69,1	3540	1171	793	189,9
	XII	2631	54,4	48,7	3065	957	576	101,0
	A	84,9	77,8	78,6	92,1	115,6	125,5	53,7
	B	103,1	70,5	70,5	86,6	81,7	72,6	53,2

^a Łącznie z ich ościeżnicami i progami. ^b Beton gotowy do wylania.^a Including their frames and thresholds. ^b Concrete ready for covering.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Okrycia i ubiory z tkanin, w tym: <i>Fabric garments of which:</i>		Sklejka, płyty fornirowane i podobne laminowane płyty i arkusze; płyty wiórowe <i>Plywood, veneered panels and similar laminated plates and sheets, particle board</i>	Pojemniki i kontenery ^a <i>Containers ^a</i>	Meble do siedzenia przekształcalne w miejsca do spania (z wyłączeniem ogrodowych lub kempingowych) <i>Seat furniture convertible into beds (excluding garden or camping furniture)</i>
		bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce (z tkanin) <i>women's or girls' textile blouses and shirt-blouses (of fabric)</i>	spodnie, spodnie typu ogrodniczeki i szorty damskie lub dziewczęce <i>women's or girls' trousers, suspenders, breeches and shorts</i>			
2011	I–XII	125	155	2140,5*	2249*	105
2012	I–XII	132	76	2239,5	1425	96
A		105,6	49,1	104,6	63,4	91,4
2011	I–X	115	112	1751,2*	1851*	89
	I–XI	120	136*	1946,5*	2040*	97
	I–XII	125	155	2140,5*	2249*	105
2012	I–II	26	16	354,4	223	18
	I–III	42	25	554,5	358	27
	I–IV	51	32	729,2	472	36
	I–V	58	37	907,7	627	44
	I–VI	69	44	1077,1	746	53
	I–VII	80	53	1259,0	810	58
	I–VIII	89	59	1449,6	902	64
	I–IX	97	64	1649,0	1019	72
	I–X	108	68	1854,1	1172	80
	I–XI	114	70	2045,7	1311	89
	I–XII	132	76	2239,5	1425	96
2011	X	5	1	204,5*	194*	9
	XI	5	3	195,3*	189*	8
	XII	5	19	194,0*	209*	8
A		35,7	150,5	103,8*	152,6*	100,0
2012	I	9	6	190,2	111	9
	II	17	9	164,2	112	9
	III	16	5	200,1	135	9
	IV	9	7	174,7	114	9
	V	7	5	178,5	155	8
	VI	11	7	169,4	119	9
	VII	11	8	181,9	64	5
	VIII	9	6	190,6	92	6
	IX	8	6	199,4	117	8
	X	11	3	205,1	153	8
	XI	6	3	191,7	139	9
	XII	18	6	193,7	114	7
A		360,0	30,9	99,9	54,5	87,5
B		300,0	220,7	101,1	82,0	77,8

^a Włączając do przewozu płynów lub gazu, przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu.^a Including to the transport of liquids or gas, adapted to carry one or more means of transport.

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^{ac}
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^{ac}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Construction and assembly production^b</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w milionach złotych <i>in million złoty</i>				
2010	I–XII	5178,9	3607,9	1746,5	1074,5	787,0
2011	I–XII	5683,4	3633,5	1099,6	1574,8	959,1
	A	109,7	100,7	63,0	146,6	121,9
2011	I–X	4539,8	2795,3	951,6	1189,1	654,6
	I–XI	4976,4	3129,1	1024,8	1338,5	765,9
	I–XII	5683,4	3633,5	1099,6	1574,8	959,1
2012	I–II	513,2	333,2	105,4	133,0	94,8
	I–III	772,2	513,9	179,0	211,7	123,2
	I–IV	1173,0	763,3	250,4	314,6	198,2
	I–V	1568,9	1053,2	356,6	448,8	247,7
	I–VI	2053,2	1379,2	485,0	571,4	322,8
	I–VII	2491,9	1705,2	595,0	673,8	436,5
	I–VIII	3125,1	2115,6	745,0	856,9	513,6
	I–IX	3570,5	2459,6	847,3	992,0	620,3
	I–X	4238,1	2927,9	994,0	1181,4	752,5
	I–XI	4702,7	3281,9	1120,9	1316,4	844,6
	I–XII	5436,1	3755,0	1245,5	1518,7	990,8
	A	95,6	103,3	113,3	96,4	103,3
2011	X	464,2	319,7	86,7	151,9	81,1
	XI	422,0	300,3	70,1	131,5	98,6
	XII	612,6	444,5	112,3	182,0	150,3
	A	76,9	74,1	41,1	109,3	93,8
2012	I	249,1	162,0	47,7	73,4	41,0
	II	255,8	168,1	56,4	59,8	52,0
	III	274,6	183,8	67,5	76,7	39,5
	IV	348,4	220,6	81,7	92,2	46,8
	V	368,7	256,6	86,8	117,1	52,7
	VI	479,4	296,8	119,6	119,9	57,3
	VII	367,6	222,9	85,2	84,6	53,1
	VIII	599,2	333,4	131,7	139,7	62,0
	IX	425,1	292,4	92,3	127,2	73,0
	X	579,5	406,7	145,0	171,9	89,8
	XI	451,1	287,0	111,9	113,1	62,0
	XII	561,0	330,8	109,2	143,4	78,2
	A	91,6	74,4	97,2	78,8	52,0
	B	124,4	115,2	97,6	126,8	126,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Bez podwykonawców. *c* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.
a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors. *c* See methodological notes item 22 and 23.

HANDEL TRADE

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010	I–XII	116,6	99,6	126,8	139,1	135,3
2011	I–X	102,0	90,2	124,9	100,3	73,2
	I–XI	102,7	90,0	124,3	101,9	76,4
	I–XII	103,1	89,5	125,9	103,1	77,5
2012	I–II	103,9	110,0	122,4	102,6	106,1
	I–III	102,2	112,0	121,3	100,3	108,9
	I–IV	99,7	112,2	116,5	97,1	106,5
	I–V	98,8	109,8	116,1	96,5	104,0
	I–VI	98,8	112,9	113,4	96,4	104,0
	I–VII	97,2	116,3	106,6	95,1	101,1
	I–VIII	97,4	117,1	108,6	94,1	100,1
	I–IX	96,3	113,4	108,2	93,5	101,5
	I–X	96,0	121,8	108,6	92,6	101,4
	I–XI	95,2	123,9	103,3	91,6	105,3
	I–XII	95,1	127,6	101,2	91,5	106,3
2011	X	103,3	79,5	128,5	100,3	137,7
	XI	106,8	89,2	121,2	111,1	135,6
	XII	107,0	82,3	115,8	115,9	125,7
2012	I	110,5	82,0	128,1	102,6	108,7
	II	98,8	95,4	118,9	102,2	104,1
	III	98,6	106,3	120,4	97,9	108,4
	IV	94,0	113,5	108,9	88,6	106,8
	V	95,8	103,7	109,6	94,3	102,9
	VI	99,6	129,5	107,9	95,8	100,4
	VII	99,7	155,2	124,2	92,0	98,1
	VIII	97,2	110,3	127,3	88,9	103,7
	IX	88,2	102,5	100,2	88,7	102,9
	X	91,3	132,4	99,0	88,7	99,5
	XI	93,7	122,8	98,7	91,3	102,4
	XII	93,3	150,9	91,5	89,6	102,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (cd.)RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS					
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appli- ances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010 I–XII	135,6	180,7	86,7	79,0	86,8
2011 I–X	136,5	125,9	69,2	88,0	107,8
I–XI	138,9	122,6	68,4	87,0	106,8
I–XII	141,2	119,6	70,5	84,9	105,1
2012 I–II	117,9	97,9	133,2	98,6	85,0
I–III	121,5	95,9	135,5	86,3	85,8
I–IV	124,8	87,9	134,2	80,1	87,4
I–V	124,7	85,1	140,7	77,4	87,0
I–VI	132,1	89,5	136,2	74,7	85,7
I–VII	121,4	92,8	137,6	73,9	85,0
I–VIII	123,6	94,0	140,3	79,5	85,4
I–IX	123,6	94,5	142,6	73,6	85,2
I–X	120,0	93,3	143,3	73,2	82,9
I–XI	120,7	94,3	144,4	71,6	83,1
I–XII	119,4	93,9	145,9	70,3	82,1
2011 X	130,6	110,3	60,8	92,7	115,8
XI	135,5	125,4	63,5	82,7	104,0
XII	162,9	112,3	78,2	83,4	95,3
2012 I	102,8	98,5	148,4	128,4	160,3
II	120,7	76,0	125,6	69,8	80,2
III	124,3	83,3	134,5	67,2	87,3
IV	144,9	83,5	136,1	66,9	88,7
V	124,4	80,3	135,2	63,0	92,8
VI	169,7	99,4	155,5	55,0	83,6
VII	124,0	100,4	137,1	75,2	82,3
VIII	127,9	98,2	142,3	97,6	87,3
IX	116,4	99,9	150,6	45,5	80,7
X	118,1	96,6	144,5	62,9	72,0
XI	127,6	97,9	134,9	60,1	74,0
XII	102,8	98,7	138,6	59,1	68,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, mo- torcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2011	X	98,9	90,6	99,4	105,8	105,9
	XI	93,9	130,3	88,3	92,8	85,0
	XII	114,5	115,9	90,5	120,2	110,3
2012	I	81,2	84,5	100,8	69,9	83,0
	II	90,6	92,5	95,2	103,2	96,8
	III	116,4	114,1	124,7	110,6	121,5
	IV	97,6	90,8	98,4	95,8	101,6
	V	100,5	100,0	99,4	101,1	103,6
	VI	100,8	115,5	98,4	99,4	100,4
	VII	105,2	108,4	113,2	104,5	111,4
	VIII	102,4	73,1	104,9	101,8	97,2
	IX	90,9	101,1	92,2	91,9	93,0
	X	102,3	117,1	98,2	105,8	102,4
	XI	96,5	120,8	88,0	95,6	87,5
	XII	114,0	142,4	83,8	117,9	110,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equip- ment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2011	X	101,4	94,8	100,3	67,3	100,0
	XI	101,5	97,5	100,0	84,6	85,8
	XII	121,6	105,1	124,7	115,5	108,7
2012	I	83,7	78,9	92,1	89,2	107,8
	II	102,4	66,7	104,0	61,8	59,8
	III	113,8	133,2	106,4	137,5	131,2
	IV	109,5	121,0	97,7	108,5	95,8
	V	89,2	105,7	104,9	87,8	109,3
	VI	130,4	110,4	113,9	74,9	91,7
	VII	72,8	105,6	100,8	133,7	106,9
	VIII	102,2	92,3	101,8	162,3	110,4
	IX	100,5	106,5	98,5	58,9	90,2
	X	102,9	91,6	96,2	92,9	89,2
	XI	109,7	98,9	93,4	80,9	88,1
	XII	98,0	105,8	128,1	113,6	101,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.
a Indices are calculated on the basis of values at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>	turyści zagraniczni <i>foreign tourists</i>	Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>	turystom zagranic- cznym <i>foreign tourists</i>	Stopień wy- korzystania miejsc noc- legowych w % <i>Utilization of bed plac- es in %</i>	Wynajęte pokoje ^b <i>Rooms rented ^b</i>	turystom zagranic- cznym <i>foreign tourists</i>	Stopień wy- korzystania pokoi ^b w % <i>Utilization of rooms ^b in %</i>
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>									
2011	I–XII	1863559	401654	9928007	2234941	44,6	1347405	619249	46,5
2012	I–XII	1998674	462608	10936992	2523621	44,0	1681321	800156	50,1
	A	107,3	115,2	110,2	112,9	x	124,8	129,2	x
2011	VII–IX	822163	154902	4815865	829792	55,7	456431	209186	60,0
	X–XII	305771	80724	1441637	453961	34,5	307188	140514	42,1
2012	I–III	279299	67538	1308342	406230	30,7	301555	138669	39,7
	IV–VI	501874	116020	2712364	644481	42,5	415973	196444	50,7
	VII–IX	883833	184166	5291893	933265	55,1	584582	266907	64,2
	X–XII	333668	94884	1624393	539645	35,1	379211	198136	43,9
	A	109,1	117,5	112,7	118,9	x	123,4	141,0	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar – total</i>									
2011	I–XII	841316	262866	2302628	1055791	38,9	1347405	619249	46,5
2012	I–XII	986715	322844	2963307	1374749	42,7	1681321	800156	50,1
	A	117,3	122,8	128,7	130,2	x	124,8	129,2	x
2011	VII–IX	273165	94631	828292	367160	52,6	456431	209186	60,0
	X–XII	195508	58003	508335	239976	34,2	307188	140514	42,1
2012	I–III	182589	47635	514151	229824	33,0	301555	138669	39,7
	IV–VI	251481	79898	726922	335744	43,0	415973	196444	50,7
	VII–IX	330550	122483	1 073947	466814	56,4	584582	266907	64,2
	X–XII	222095	72828	648287	342367	36,4	379211	198136	43,9
	A	113,6	125,6	127,5	142,7	x	123,4	141,0	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2011	I–XII	650163	227978	1646262	807835	40,6	996920	479778	48,3
2012	I–XII	782390	279304	2213156	1079692	45,5	1288720	633605	53,0
	A	120,3	122,5	134,4	133,7	x	129,3	132,1	x
2011	VII–IX	205044	81848	564123	276026	55,0	324786	160495	63,0
	X–XII	153198	50458	377558	187560	36,7	234963	110573	45,0
2012	I–III	145145	39904	388242	178223	35,7	233617	108737	42,7
	IV–VI	200556	69254	543648	259463	46,1	320466	153627	54,1
	VII–IX	257802	106219	777722	360074	58,9	435483	208300	66,7
	X–XII	178887	63927	503544	281932	39,5	299154	162 941	47,0
	A	116,8	126,7	133,4	150,3	x	127,3	147,4	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe ^c <i>Other tourist accommodation establishments ^c</i>									
2011	I–XII	1022243	138788	7625379	1179150	46,7	x	x	x
2012	I–XII	1011959	139764	7973685	1148872	44,5	x	x	x
	A	99,0	100,7	104,6	97,4	x	x	x	x
2011	VII–IX	548998	60271	3987573	462632	56,3	x	x	x
	X–XII	110263	22721	933302	213985	34,7	x	x	x
2012	I–III	96710	19903	794191	176406	29,4	x	x	x
	IV–VI	250393	36122	1985442	308737	42,3	x	x	x
	VII–IX	553283	61683	4217946	466451	54,8	x	x	x
	X–XII	111573	22056	976106	197278	34,3	x	x	x

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Dotyczy tylko obiektów hotelowych. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 26.
^a Data concerning facilities with 10 or more bed places. ^b Data concerning only hotels and similar establishments. ^c See methodological notes item 26.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

**TABL. 32. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2011	2012	2011	2012
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		A	wskaznik wykrywalności sprawców w % <i>rate of detectability of delinquents in %</i>
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	62463	58970	94,4	71,1 70,7
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	43930	41551	94,6	60,1 60,3
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	5649	5692	100,8	97,3 96,5
drogowe <i>road</i>	9706	8726	89,9	99,7 99,5
inne <i>others</i>	3178	3001	94,4	93,0 84,0
w tym: <i>of which:</i>				
Przeciwko życiu i zdrowiu <i>Against life and health</i>	1633	1602	98,1	89,9 90,3
w tym: <i>of which:</i>				
zabójstwo <i>homicide</i>	37	44	118,9	89,2 97,8
uszczerbek na zdrowiu <i>damage to health</i>	881	831	94,3	91,4 92,2
udział w bójce lub pobiciu <i>participation in violence or assault</i>	610	591	96,9	87,7 87,1
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji <i>Against public safety and safety of transport</i>	9756	8771	89,9	99,5 99,2
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>	2235	2323	103,9	96,3 95,7
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności . . <i>Against sexual freedom and morals</i>	1707	1414	82,8	98,0 85,4
w tym zgwałcenie <i>of which rape</i>	77	62	80,5	84,4 82,3
Przeciwko rodzinie i opiece <i>Against the family and custody</i>	1117	1062	95,1	100,0 100,0
Przeciwko mieniu <i>Against property</i>	32239	29999	93,1	49,5 51,8
w tym: <i>of which:</i>				
kradzież rzeczy <i>property theft</i>	11753	11220	95,5	37,8 40,3
w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>	555	623	112,3	26,6 33,5
kradzież z włamaniem <i>burglary</i>	9027	7566	83,8	39,1 40,9
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>	1154	1024	88,7	81,5 81,8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2011 as of December 31, 2011 B – stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organiza- tional units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural pers- ons conduc- ting economic activity	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
OGÓŁEM	A	214584	51276	6995	44281	163308
TOTAL	B	217045	53818	7176	46642	163227
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5981	1663	53	1610	4318
Agriculture, forestry and fishing	B	6091	1740	53	1687	4351
Przemysł	A	18144	4636	148	4488	13508
Industry	B	18387	4791	145	4646	13596
górnictwo i wydobywanie	A	120	70	1	69	50
mining and quarrying	B	127	74	1	73	53
przetwórstwo przemysłowe	A	16937	3960	41	3919	12977
manufacturing	B	17110	4065	37	4028	13045
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	492	348	28	320	144
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	538	388	27	361	150
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	595	258	78	180	337
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	612	264	80	184	348
Budownictwo	A	27485	3380	25	3355	24105
Construction	B	27985	3505	24	3481	24480
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	53551	9697	21	9676	43854
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	52562	9834	18	9816	42728
Transport i gospodarka magazynowa	A	14256	1376	39	1337	12880
Transportation and storage	B	14106	1412	38	1374	12694
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	12872	1816	43	1773	11056
Accommodation and catering ^Δ	B	12885	1877	53	1824	11008
Informacja i komunikacja	A	3921	756	6	750	3165
Information and communication	B	4104	809	7	802	3295
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	6644	445	5	440	6199
Financial and insurance activities	B	6512	467	5	462	6045
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	14904	13088	3629	9459	1816
Real estate activities ^Δ	B	15259	13471	3721	9750	1788
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	15846	2165	77	2088	13681
Professional, scientific and technical activities	B	16109	2225	56	2169	13884
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	5953	847	9	838	5106
Administrative and support service activities	B	6258	908	9	899	5350
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1053	1044	592	452	9
Public administration and defence; compulsory social security	B	1051	1043	588	455	8
Edukacja	A	5344	2215	1801	414	3129
Education	B	6453	3270	1918	1352	3183
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	12937	958	314	644	11979
Human health and social work activities	B	13242	993	313	680	12249
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	3630	1881	226	1655	1749
Arts, entertainment and recreation	B	3715	1956	221	1735	1759
Pozostała działalność usługowa	A	12051	5303	6	5297	6748
Other service activities	B	12315	5511	6	5505	6804

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 34. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spółdzielnie Cooperatives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2011	IX	7	2	-	-	3	1109	122	85
	XII	6	2	-	-	3	1108	122	85
2012	III	7	2	1	-	3	1103	122	84
	VI	6	2	1	-	2	1101	122	84
	IX	6	2	1	-	2	1102	122	85
	XII	6	2	1	-	2	1100	121	84
	A	100,0	100,0	x	x	66,7	99,3	99,2	98,8
	B	100,0	100,0	100,0	x	100,0	99,8	99,2	98,8

(cd.) (cont.)

(ca.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samochod- owych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate, activities	ogółem grand total	z udzia- łem kapitału zagra- nicznego with fore- ign capi- tal parti- cipation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
							przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samochod- owych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate, activities
2011	IX	237	124	445	14268	4325	3028	1884	3769	659
	XII	237	124	444	14479	4345	3063	1913	3797	672
2012	III	236	122	444	14663	4383	3092	1948	3833	685
	VI	236	122	443	14895	4411	3139	1981	3862	695
	IX	236	122	442	15161	4487	3178	2004	3895	738
	XII	236	122	441	15406	4536	3223	2036	3938	755
	A	99,6	98,4	99,3	106,4	104,4	105,2	106,4	103,7	112,4
	B	100,0	100,0	99,8	101,6	101,1	101,4	101,6	101,1	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2011	IX	264	9	39	12373	12	4219	167669
	XII	266	9	38	12548	12	4238	163308
2012	III	264	9	38	12701	11	4273	161730
	VI	268	8	40	12880	10	4299	162610
	IX	271	8	41	13107	9	4373	163017
	XII	268	8	41	13302	9	4415	163227
	A	100,8	88,9	107,9	106,0	75,0	104,2	100,0
	B	98,9	100,0	100,0	101,5	100,0	101,0	100,1

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

PORTY MORSKIE

SEAPORTS

TABL. 35. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Szczecin	Świnoujście	Police	Kołobrzeg	Darłowo	Trzebież
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tys. ton in thous. tonnes						
		Ogółem Total						
2011	I–XII	21111,0	8064,0	10679,8	2022,6	264,2	80,4	-
2012	I–XII	21028,6	7557,4	11279,9	1713,1	312,0	157,2	8,9
	A	99,6	93,7	105,6	84,7	118,1	195,7	x
2011	X	2100,8	733,8	1145,2	194,0	22,6	5,2	-
	XI	1702,4	572,4	935,9	172,5	16,2	5,4	-
	XII	1940,9	697,9	1017,9	205,8	18,1	1,2	-
2012	I	1802,8	597,3	981,7	189,6	26,4	7,8	-
	II	1498,6	526,2	788,2	146,8	21,5	15,9	-
	III	1781,6	572,3	1057,0	101,3	28,8	22,2	-
	IV	1738,8	568,7	984,9	131,4	45,0	8,8	-
	V	1761,4	616,7	904,8	182,8	35,7	21,4	-
	VI	1794,9	595,0	1010,3	130,0	33,1	26,4	-
	VII	1756,1	668,6	901,0	144,1	25,4	17,0	-
	VIII	1800,4	637,3	941,3	188,6	33,3	-	-
	IX	1864,3*	657,7*	1001,5	179,0	13,6	12,5	-
	X	1927,7	743,3	1051,1	103,9	12,9	16,5	-
	XI	1820,4	748,1	928,8	104,0	29,4	5,4	4,7
	XII	1481,7	626,4	729,3	111,4	6,9	3,4	4,2
	A	76,3	89,8	71,7	54,1	38,1	299,1	x
	B	81,4	83,7	78,5	107,1	23,5	64,3	88,8
		w tym międzynarodowy obrót morski of which international maritime traffic						
2011	I–XII	20839,9	7953,9	10529,5	2017,3	258,9	80,4	-
2012	I–XII	20782,7	7451,1	11159,4	1704,9	301,2	157,2	8,9
	A	99,7	93,7	106,0	84,5	116,3	195,7	x
2011	X	2089,7	728,6	1140,2	193,6	22,1	5,2	-
	XI	1685,5	567,3	924,4	172,5	15,9	5,4	-
	XII	1901,6	667,8	1010,2	205,7	16,7	1,2	-
2012	I	1793,9	592,9	978,0	189,4	25,9	7,8	-
	II	1493,6	524,4	785,6	146,8	21,0	15,9	-
	III	1758,6	556,4	1050,5	101,3	28,2	22,2	-
	IV	1720,4	561,9	978,3	126,7	44,6	8,8	-
	V	1753,0	612,4	901,4	182,4	35,4	21,4	-
	VI	1763,4	589,1	988,6	129,4	29,9	26,4	-
	VII	1733,3	662,5	885,5	143,9	24,4	17,0	-
	VIII	1781,4	632,6	930,0	187,0	31,8	-	-
	IX	1842,5*	651,7*	986,6	179,0	12,7	12,5	-
	X	1891,7	712,2	1046,7	103,8	12,6	16,5	-
	XI	1795,9	738,7	914,7	103,8	28,5	5,4	4,7
	XII	1455,0	616,4	713,5	111,4	6,1	3,4	4,2
	A	76,5	92,3	70,6	54,1	36,7	299,1	x
	B	81,0	83,4	78,0	107,3	21,4	64,3	88,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.6 oraz uwagi metodyczne pkt 27. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów).

a See general notes item 9.6 and methodological notes item 27. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles).

TABL. 36. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO GROUPS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk		Masowe suche Dry bulk		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on, roll-off ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
			razem total	ropa naftowa ^d crude petroleum ^d	razem total	węgiel i koks coal and coke			
w tys. ton in thous. tonnes									
Ogółem Total									
2011	I–XII	21111,0	2270,6	1644,2	11703,9	4813,6	507,6	4282,1	2346,7
2012	I–XII	21028,6	2237,8	1545,8	11489,5	4189,7	424,0	4403,4	2473,9
	A	99,6	98,6	94,0	98,2	87,0	83,5	102,8	105,4
2011	X	2100,8	194,3	128,1	1247,0	596,4	53,4	397,4	208,5
	XI	1702,4	175,9	122,3	951,0	294,5	32,1	381,0	162,4
	XII	1940,9	181,7	129,4	1195,6	383,8	42,8	317,7	203,0
2012	I	1802,8	162,9	127,8	1058,0	475,7	42,4	350,2	189,3
	II	1498,6	151,0	103,9	779,0	208,9	42,4	364,0	162,2
	III	1781,6	191,7	130,4	954,1	316,9	32,2	395,9	207,8
	IV	1738,8	175,0	134,5	978,1	451,1	29,9	354,1	201,7
	V	1761,4	216,9	138,1	900,2	216,4	38,7	392,4	213,1
	VI	1794,9	174,4	123,0	969,3	259,3	33,6	382,4	235,0
	VII	1756,1	137,8	84,5	1036,3	373,0	27,0	312,7	242,3
	VIII	1800,4	193,1	130,0	992,7	389,9	34,3	366,3*	214,0*
	IX	1864,3*	176,2	136,5	1057,2*	373,3	42,0	397,1	191,8*
	X	1927,7	239,3	152,0	1018,4	475,2	33,4	406,3	230,3
	XI	1820,4	228,4	150,2	943,0	311,4	34,9	387,1	226,9
	XII	1481,7	191,1	135,0	803,3	338,4	33,2	294,8	159,4
	A	76,3	105,2	104,3	67,2	88,2	77,4	92,8	78,5
	B	81,4	83,7	89,9	85,2	108,7	94,9	76,1	70,2
w tym: of which:									
Szczecin									
2011	I–XII	8064,0	910,3	344,5	4821,0	1520,0	507,5	0,6	1824,5
2012	I–XII	7557,4	881,1	236,5	4355,6	1069,9	424,0	0,4	1896,3
	A	93,7	96,8	68,7	90,3	70,4	83,5	74,0	103,9
Świnoujście									
2011	I–XII	10679,8	1282,6	1277,8	4650,4	3263,2	0,1	4281,5	465,2
2012	I–XII	11279,9	1287,1	1280,7	5114,5	3108,1	0,1	4402,9	475,3
	A	105,6	100,3	100,2	110,0	95,2	70,8	102,8	102,2
Police									
2011	I–XII	2022,6	65,5	9,8	1949,0	30,4	-	-	8,1
2012	I–XII	1713,1	43,0	2,0	1622,4	11,7	-	-	47,7
	A	84,7	65,6	20,4	83,2	38,5	x	x	6 razy

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.6 oraz uwagi metodyczne pkt 27. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). *c* Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. *d* Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 9.6 and methodological notes item 27. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). *c* Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. *d* Including petroleum products.

TABL. 37. UDZIAŁ WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO W OBROTACH ŁADUNKOWYCH KRAJU^{ab}
SHARE OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP IN CARGO TRADE OF THE COUNTRY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>		Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne ^c <i>Roll-on, roll-off^c</i>	Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>
			razem <i>total</i>	ropa naftowa ^d <i>crude petroleum ^d</i>	razem <i>total</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>			
		kraj = 100 % <i>country = 100 %</i>							
2011	I–XII 	36,6	15,5	12,9	48,5	60,2	5,4	69,1	70,0
2012	I–XII 	35,8	16,0	12,6	47,5	49,4	3,9	70,6	68,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.6 oraz uwagi metodyczne pkt 27. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). *c* Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. *d* Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 9.6 and methodological notes item 27. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). *c* Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. *d* Including petroleum products.

TABL. 38. MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO WEDŁUG RELACJI I MIEJSCA ZAOKRĘTOWANIA LUB WYOKRĘTOWANIA
CARGO INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP BY RELATION AND PLACE OF EMBARKATION OR DISEMBARKATION

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	Szwecja <i>Sweden</i>					Dania <i>Denmark</i>			Niemcy <i>Germany</i>		
			ogółem <i>total</i>	Ystad		Trelleborg		ogółem <i>total</i>	Kopenhaga		ogółem <i>total</i>	przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>
				przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>	przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>		przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>			
2011	I–XII	948645	786391	314747	342508	65841	63291	28476	-	-	133676	70462	63214
2012	I–XII	961565	798410	316149	340078	71560	70615	26510	2	-	136600	73391	63209
	A	101,4	101,5	100,4	99,3	108,7	111,6	93,1	x	x	102,2	104,2	100,0
2011	X	81356	69316	28794	26734	6216	7572	698	-	-	11338	6049	5289
	XI	56347	55260	19407	24475	5738	5640	-	-	-	1075	583	492
	XII	58612	58093	32515	15648	5860	4070	2	-	-	515	285	230
2012	I	54862	54626	13493	30753	4556	5824	7	-	-	227	124	103
	II	48043	47888	17704	19457	5570	5157	-	-	-	154	80	74
	III	60278	57715	23117	22101	6708	5788	-	-	-	2561	1430	1131
	IV	75888*	69546*	24712*	33708	5505	5621	422	-	-	5915	3169	2746
	V	83788	67481	25908	29226	6101	6246	2968	2	-	13334	7183	6151
	VI	94637	74395	30470	31159	6544	6220	3050	-	-	17177	9119	8058
	VII	129073	94334	42068	41431	5381	5454	7303	-	-	27435	14260	13175
	VIII	125068	83217	32463	38567	5969	6217	9559	-	-	32286	16913	15373
	IX	94850	70828	28329	29831	6323	6345	2791	-	-	21228	11234	9994
	X	80243	66760	27218	25964	6755	6821	408	-	-	13075	8183	4892
	XI	58691	56530	20187	23445	6231	6665	2	-	-	2156	1120	1036
	XII	56144	55090	30480	14436	5917	4257	-	-	-	1052	576	476
	A	95,8	94,8	93,7	92,3	101,0	104,6	x	x	x	204,3	202,1	207,0
	B	95,7	97,5	151,0	61,6	95,0	63,9	x	x	x	48,8	51,4	45,9

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I-III KWARTALE 2012 R.
VITAL STATISTICS IN I-III QUARTER 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Mażeń- stwa Mar- riages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	nie- mowląt ^b infants ^{bc}	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a	Mażeń- stwa Mar- riages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	nie- mowląt ^b infants ^{bc}	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
WOJEWÓDZTWO . VOIVODSHIP	1722073	6777	12106	12181	59	-75	5,25	9,37	9,43	4,87	-0,06
Podregiony: Subregions:											
Koszaliński	603956	2432	4279	4208	21	71	5,37	9,44	9,29	4,91	0,16
powiaty: powiats:											
białogardzki	49198	201	328	344	3	-16	5,44	8,88	9,31	9,15	-0,43
drawski	58771	264	472	391	2	81	5,99	10,70	8,87	4,24	1,84
kołobrzeski	79651	308	560	517	2	43	5,16	9,38	8,66	3,57	0,72
koszaliński	65947	240	482	435	1	47	4,86	9,76	8,81	2,07	0,95
ślawieński	58058	228	454	383	4	71	5,23	10,42	8,79	8,81	1,63
szczecinecki	79403	318	553	569	2	-16	5,33	9,28	9,55	3,62	-0,27
świdwiński	48971	194	322	390	1	-68	5,27	8,75	10,60	3,11	-1,85
wałeczki	54800	237	373	425	3	-52	5,76	9,06	10,32	8,04	-1,26
m. Koszalin	109157	442	735	754	3	-19	5,40	8,97	9,21	4,08	-0,23
Stargardzki	379684	1564	2805	2720	16	85	5,49	9,84	9,54	5,70	0,30
powiaty: powiats:											
choszczeński	50150	207	393	374	1	19	5,49	10,43	9,92	2,54	0,50
gryficki	61734	217	458	420	6	38	4,68	9,88	9,06	13,10	0,82
łobeski	38284	171	298	298	2	-	5,95	10,36	10,36	6,71	x
myśliborski	67908	281	499	467	1	32	5,51	9,79	9,16	2,00	0,63
pyrzycki	40648	172	292	314	-	-22	5,63	9,56	10,28	x	-0,72
stargardzki	120960	516	865	847	6	18	5,69	9,54	9,34	6,94	0,20
M. Szczecin	409302	1527	2672	3126	12	-454	4,97	8,70	10,18	4,49	-1,48
powiat: powiat:											
m. Szczecin	409302	1527	2672	3126	12	-454	4,97	8,70	10,18	4,49	-1,48
Szczeciński	329131	1254	2350	2127	10	223	5,09	9,53	8,63	4,26	0,90
powiaty: powiats:											
goleniowski	82098	311	612	565	2	47	5,06	9,95	9,18	3,27	0,76
gryfiński	84167	352	613	541	4	72	5,57	9,70	8,56	6,53	1,14
kamieński	48223	173	327	386	1	-59	4,78	9,03	10,65	3,06	-1,63
policki	73213	273	576	345	2	231	5,00	10,55	6,32	3,47	4,23
m. Świnoujście ..	41430	145	222	290	1	-68	4,66	7,14	9,32	4,50	-2,19

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.
^a Number of live births minus deaths in a given period. ^b Infants less than 1 year old. ^c Per 1000 live births.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemploy- ment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	112521	58809	91813	19925	4862	18,1	1879
Podregiony: Subregions:							
Koszaliński powiaty: powiats:	45439	23530	35842	6262	1957	21,0	856
białogardzki	4840	2315	3842	617	207	28,0	15
drawski	5030	2707	3955	690	170	25,1	141
kołobrzeski	3308	1668	2580	672	139	11,7	79
koszaliński	5740	3141	4356	841	231	27,9	18
sławieński	5205	2600	4047	621	233	27,4	78
szczecinecki	7390	4006	5800	1015	339	26,9	133
świdwiński	4150	2146	3234	562	182	25,6	70
walecki	3739	2038	2992	553	204	21,2	135
m. Koszalin	6037	2909	5036	691	252	12,0	187
Stargardzki powiaty: powiats:	28321	15213	22936	5572	1406	23,2	467
choszczeński	4371	2400	3690	1131	231	28,4	78
gryficki	5289	2763	3936	892	268	24,6	91
łobeski	3432	1794	2783	732	118	29,0	21
myśliborski	4097	2197	3539	773	180	17,9	124
pyrzycki	3680	1961	3104	784	185	28,2	89
stargardzki	7452	4098	5884	1260	424	19,9	64
M. Szczecin powiat: powiat:	19143	9344	16924	4117	616	11,1	343
m. Szczecin	19143	9344	16924	4117	616	11,1	343
Szczeciński powiaty: powiats:	19618	10722	16111	3974	883	17,9	213
goleniowski	4893	2684	3816	893	196	16,1	78
gryfiński	5502	2982	4564	1074	335	22,2	24
kamieński	4013	2181	3195	777	175	25,7	47
policki	3823	2161	3382	976	125	15,0	37
m. Świnoujście	1387	714	1154	254	52	10,2	27

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 41. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	18977	31264	22170	22730	17380
Podregiony: Subregions:					
Koszaliński	7683	12241	9071	9472	6972
powiaty: powiats:					
białogardzki	866	1358	1041	941	634
drawski	850	1297	1021	1114	748
kołobrzeski	547	884	626	672	579
koszaliński	958	1611	1108	1231	832
ślawieński	964	1333	1023	1072	813
szczecinecki	1391	1936	1509	1574	980
świdwiński	754	1157	873	811	555
wałeczki	686	1020	740	739	554
m. Koszalin	667	1645	1130	1318	1277
Stargardzki	5717	8105	5415	5406	3678
powiaty: powiats:					
choszczeński	919	1196	847	877	532
gryficki	1110	1521	1008	989	661
łobeski	615	987	682	709	439
myśliborski	817	1168	743	767	602
pyrzycki	717	1078	721	670	494
stargardzki	1539	2155	1414	1394	950
M. Szczecin	2116	5373	4008	3981	3665
powiat: powiat:					
m. Szczecin	2116	5373	4008	3981	3665
Szczeciński	3461	5545	3676	3871	3065
powiaty: powiats:					
goleniowski	902	1374	941	929	747
gryfiński	1122	1534	1002	1042	802
kamieński	752	1092	716	814	639
policki	528	1182	748	762	603
m. Świnoujście	157	363	269	324	274

TABL. 42. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	10590	20806	11746	31100	38279
Podregiony: Subregions:					
Koszaliński	3442	8563	4303	13096	16035
powiaty: powiats:					
białogardzki	246	824	410	1442	1918
drawski	272	868	517	1632	1741
kołobrzewski	312	730	255	1111	900
koszaliński	365	856	509	1582	2428
slawieński	337	866	522	1589	1891
szczecinecki	515	1634	742	2035	2464
świdwiński	209	724	353	1338	1526
walecki	318	816	335	995	1275
m. Koszalin	868	1245	660	1372	1892
Stargardzki	2146	4958	3359	8406	9452
powiaty: powiats:					
choszczeński	280	702	503	1398	1488
gryficki	382	847	853	1624	1583
łobeski	162	454	410	1077	1329
myśliborski	296	808	314	1183	1496
pyrzycki	254	659	408	1202	1157
stargardzki	772	1 488	871	1922	2399
M. Szczecin	3239	3693	2013	4589	5609
powiat: powiat:					
m. Szczecin	3239	3693	2013	4589	5609
Szczeciński	1763	3592	2071	5009	7183
powiaty: powiats:					
goleniowski	435	839	607	1192	1820
gryfiński	440	1000	556	1600	1906
kamieński	247	745	432	1048	1541
policki	499	722	346	859	1397
m. Świnoujście	142	286	130	310	519

^a Łącznie z policealnym.^a Including post secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2012 R.
DWELLINGS COMPLETED IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings	A	budownictwo indywidualne private construction	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²	A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7081	118,7	3448	667206	115,5	458261
Podregiony: Subregions:						
Koszaliński	2625	144,2	1560	257734	135,5	199201
powiaty: powiats:						
białogardzki	99	116,5	64	10949	113,7	9472
drawski	170	111,8	122	18654	131,3	16502
kołobrzeski	591	163,7	319	54222	143,0	41226
koszaliński	587	191,8	355	64630	167,7	50830
slawieński	206	113,2	153	25467	142,7	22109
szczecinecki	109	104,8	82	12868	88,2	11455
świdwiński	57	96,6	57	7492	121,5	7492
walecki	119	99,2	75	11831	97,1	9206
m. Koszalin	687	152,3	333	51621	132,1	30909
Stargardzki	813	93,3	605	93063	106,1	82480
powiaty: powiats:						
choszczeński	69	143,8	69	10211	139,4	10211
gryficki	96	61,5	95	14229	104,6	14089
łobeski	51	44,7	44	6238	63,8	6092
myśliborski	132	112,8	124	14259	110,5	13865
pyrzycki	70	92,1	70	9114	109,1	9114
stargardzki	395	109,7	203	39012	109,2	29109
M. Szczecin	1944	107,7	337	139119	100,2	43939
powiat: powiat:						
m. Szczecin	1944	107,7	337	139119	100,2	43939
Szczeciński	1699	115,6	946	177290	110,0	132641
powiaty: powiats:						
goleniowski	188	102,2	187	27337	100,2	27225
gryfiński	235	176,7	173	27291	155,2	23708
kamieński	568	253,6	131	42496	175,1	18676
policki	604	76,2	404	72472	88,5	57751
m. Świnoujście	104	76,5	51	7694	76,6	5281

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2012 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem Of grand total		
	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	58970	41551	5692	8726	1602	29999	11220
Podregiony: Subregions:							
Koszaliński powiaty: powiats:	18179	11685	1945	3448	539	9208	3456
białogardzki	1877	1192	278	322	32	1021	365
drawski	1734	965	175	385	32	772	300
kołobrzeski	2646	1688	136	599	55	1287	595
koszaliński ^a	5553	4079	416	785	217	3054	1144
sławieński	1283	802	94	322	57	569	213
szczecinecki	2003	1029	417	474	52	1086	333
świdwiński	1419	926	150	255	44	644	257
wałecki	1664	1004	279	306	50	775	249
Stargardzki powiaty: powiats:	12647	8626	1094	2201	375	6229	2239
choszczeński	1966	1377	169	308	52	792	268
gryficki	2096	1333	107	494	71	892	380
łobeski	1248	769	68	303	50	527	179
myśliborski	2235	1700	95	321	54	1146	425
pyrzycki	1149	755	125	222	46	532	212
stargardzki	3953	2692	530	553	102	2340	775
M. Szczecin powiat: powiat:	17887	14179	1875	1208	399	9439	3663
m. Szczecin	17887	14179	1875	1208	399	9439	3663
Szczeciński powiaty: powiats:	10257	7061	778	1869	289	5123	1862
goleniowski	3203	2094	416	526	76	1726	532
gryfiński	2279	1665	92	401	55	1082	391
kamieński	1668	1143	83	331	64	881	380
policki	1939	1378	125	327	59	936	355
m. Świnoujście	1168	781	62	284	35	498	204

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

**TABL. 45. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW
STWIERDZONYCH W 2012 R.**

*RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES IN 2012*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	Z liczby ogółem Of grand total		
					przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
w % in %							
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	70,7	60,3	96,5	99,5	90,3	51,8	40,3
Podregiony: Subregions:							
Koszaliński powiaty: powiats:	76,9	65,2	98,8	99,6	91,3	59,2	47,5
białogardzki	72,7	59,5	98,9	99,4	84,4	55,8	42,8
drawski	81,5	67,7	98,3	99,7	96,9	62,0	57,0
kołobrzeski	74,9	61,3	98,5	99,7	96,4	50,5	39,2
koszaliński ^a	74,9	66,6	99,0	99,2	88,5	59,8	49,6
sławieński	71,9	57,7	89,4	99,4	94,7	43,6	35,0
szczecinecki	86,8	74,5	100,0	100,0	94,2	79,2	65,8
świdwiński	77,7	67,2	98,0	99,6	90,9	56,5	44,9
wałecki	78,3	65,3	99,6	99,7	92,0	58,6	42,2
Stargardzki powiaty: powiats:	73,0	62,4	92,6	99,8	93,7	50,8	40,5
choszczeński	84,4	78,7	97,6	99,7	100,0	65,5	53,1
gryficki	76,4	63,5	99,1	100,0	97,3	48,4	38,6
łobeski	76,3	63,8	88,6	99,7	98,0	51,0	36,5
myśliborski	71,0	63,0	89,5	99,4	98,1	48,8	36,3
pyrzycki	78,3	68,5	99,2	100,0	93,5	58,7	49,3
stargardzki	64,2	51,0	89,3	99,1	84,0	45,9	37,9
M. Szczecin powiat: powiat:	62,1	54,5	96,2	98,4	83,8	44,9	32,9
m. Szczecin	62,1	54,5	96,2	98,4	83,8	44,9	32,9
Szczeciński powiaty: powiats:	71,8	61,3	96,9	99,7	93,2	52,4	41,5
goleniowski	74,5	63,7	99,0	98,9	97,4	61,9	50,4
gryfiński	69,0	60,5	93,5	99,5	89,3	46,2	35,0
kamieński	66,3	52,7	88,0	99,4	92,2	42,2	36,6
policki	70,3	60,6	97,6	100,0	93,3	48,9	36,7
m. Świnoujście	80,0	70,4	98,4	100,0	91,4	56,7	47,8

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TABL. 46. WYPADKI DROGOWE W 2012 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1407	1875	131	1744	13752
Podregiony: Subregions:					
Koszaliński powiaty: powiats:	415	580	60	520	3976
białogardzki	31	53	8	45	302
drawski	44	55	9	46	221
kołobrzeski	98	134	7	127	637
koszaliński	41	63	10	53	374
slawieński	46	79	7	72	366
szczecinecki	28	43	2	41	369
świdwiński	23	29	2	27	221
wałeczki	50	64	8	56	510
m. Koszalin	54	60	7	53	976
Stargardzki powiaty: powiats:	225	347	36	311	2283
choszczeński	48	67	3	64	254
gryficki	28	45	4	41	443
łobeski	21	32	5	27	226
myśliborski	48	64	6	58	465
pyrzycki	22	32	6	26	267
stargardzki	58	107	12	95	628
M. Szczecin powiat: powiat:	584	678	10	668	5186
m. Szczecin	584	678	10	668	5186
Szczeciński powiaty: powiats:	183	270	25	245	2307
goleniowski	40	59	5	54	652
gryfiński	48	77	6	71	627
kamieński	48	79	6	73	401
policki	23	28	8	20	393
m. Świnoujście	24	27	-	27	234

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TABL. 47. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total	A	przedsiębior- stwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	217045	101,1	53818	105,0	6	1100
Podregiony: Subregions:						
Koszaliński	72907	100,1	17235	105,3	-	461
powiaty: powiats:						
białogardzki	4897	101,9	1329	105,1	-	30
drawski	5977	102,1	1355	105,4	-	29
kołobrzeski	12802	98,6	2850	107,1	-	85
koszaliński	6922	101,3	1305	105,6	-	36
ślawieński	5853	98,2	1330	105,4	-	27
szczecinecki	7988	98,2	2048	104,6	-	51
świdwiński	4412	99,5	1284	103,9	-	47
walecki	5683	100,6	1227	105,2	-	30
m. Koszalin	18373	101,2	4507	104,9	-	126
Stargardzki	37593	102,0	9026	105,3	1	215
powiaty: powiats:						
choszczeński	4077	102,0	1107	104,1	1	36
gryficki	7570	101,8	1563	106,1	-	38
łobeski	3291	101,6	849	104,9	-	23
myśliborski	6788	102,4	1778	104,4	-	38
pyrzycki	3573	100,4	859	103,7	-	26
stargardzki	12294	102,4	2870	106,6	-	54
M. Szczecin	66106	101,5	19127	104,5	2	237
powiat: powiat:						
m. Szczecin	66106	101,5	19127	104,5	2	237
Szczeciński	40439	101,7	8430	104,9	3	187
powiaty: powiats:						
goleniowski	8619	101,7	1857	105,3	2	50
gryfiński	8349	101,6	1741	105,3	-	44
kamieński	6998	101,0	1473	103,7	-	44
policki	9816	103,5	1873	105,2	-	29
m. Świnoujście	6657	99,8	1486	105,1	1	20

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 47. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial com- panies	z udziałem kapitału za- granicznego with fore- ign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partner- ships com- panies	razem total	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, for- estry and fishing	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	15406	4536	13603	163227	100,0	4351	13596	13045
Podregiony: Subregions:								
Koszaliński	3708	1014	4339	55672	98,6	1866	4230	4007
powiaty: powiats:								
białogardzki	225	68	203	3568	100,8	165	301	283
drawski	194	56	301	4622	101,1	283	425	399
kołobrzeski	678	257	861	9952	96,4	205	529	497
koszaliński	278	94	347	5617	100,3	267	451	415
ślawieński	267	89	286	4523	96,2	282	338	314
szczecinecki	358	90	491	5940	96,2	209	479	461
świdwiński	208	61	195	3128	97,8	156	309	296
walecki	230	56	408	4456	99,4	239	363	338
m. Koszalin	1270	243	1247	13866	100,1	60	1035	1004
Stargardzki	1905	663	1825	28567	101,0	1205	2584	2474
powiaty: powiats:								
choszczeński	230	83	154	2970	101,2	208	271	260
gryficki	272	70	371	6007	100,8	193	353	331
łobeski	156	60	136	2442	100,5	177	229	214
myśliborski	359	145	376	5010	101,7	278	541	520
pyrzycki	210	92	130	2714	99,5	89	300	297
stargardzki	678	213	658	9424	101,2	260	890	852
M. Szczecin	7511	2077	5192	46979	100,3	265	4027	3922
powiat: powiat:								
m. Szczecin	7511	2077	5192	46979	100,3	265	4027	3922
Szczeciński	2282	782	2247	32009	100,8	1015	2755	2642
powiaty: powiats:								
goleniowski	533	184	492	6762	100,7	295	582	550
gryfiński	498	227	440	6608	100,7	276	612	589
kamieński	257	83	368	5525	100,3	260	332	312
policki	661	168	537	7943	103,2	135	903	886
m. Świnoujście	333	120	410	5171	98,3	49	326	305

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

TABL. 47. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO..... VOIVODSHIP	24480	42728	12694	11008	3295	6045	1788	13884	5350	1759
Podregiony: Subregions:										
Koszaliński	7522	15873	3866	5500	890	2185	458	3968	1542	629
powiaty: powiats:										
białogardzki	689	1012	190	139	54	125	17	198	134	30
drawski	724	1454	313	174	45	160	39	251	119	45
kołobrzeski	1150	2495	665	2167	139	276	107	626	231	139
koszaliński	877	1408	394	991	55	162	43	260	134	47
ślawieński	693	1229	252	841	38	112	25	182	86	44
szczecinecki	792	1807	447	222	102	320	42	467	148	60
świdwiński	446	1082	169	88	35	110	20	186	74	26
walecki	651	1525	317	158	63	166	11	269	117	52
m. Koszalin	1500	3861	1119	720	359	754	154	1529	499	186
Stargardzki	5426	7338	2058	1768	407	929	209	1754	773	217
powiaty: powiats:										
choszczeński	584	765	197	84	52	80	23	189	91	21
gryficki	843	1523	284	1139	71	149	27	302	160	52
łobeski	411	711	151	70	26	82	18	137	68	21
myśliborski	968	1326	390	149	53	163	36	292	105	37
pyrzycki	655	658	238	63	32	89	11	154	64	13
stargardzki	1965	2355	798	263	173	366	94	680	285	73
M. Szczecin	6188	11108	4280	1350	1475	1941	767	5871	1929	553
powiat: powiat:										
m. Szczecin	6188	11108	4280	1350	1475	1941	767	5871	1929	553
Szczeciński	5344	8409	2490	2390	523	990	354	2291	1106	360
powiaty: powiats:										
goleniowski	1350	1752	582	202	102	222	72	480	188	68
gryfiński	1486	1886	500	218	70	169	46	328	200	62
kamieński	860	1367	289	1270	47	116	36	246	139	61
policki	1075	1899	574	237	229	337	131	884	248	81
m. Świnoujście	573	1505	545	463	75	146	69	353	331	88

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkt krajowy brutto ^b Gross Domestic Product ^b	wartość dodana brutto gross value added	Stopa bezrobo- cia reje- strowa- nego ^{cd} w % Regis- tered un- em-ploy- ment rate ^{cd} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
				w gospodarce narodowej ^b in national economy ^b				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
				w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2011 ^a I–XII	104,3	104,3	12,5	3399,52	105,4	3353,56	105,4	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2012 ^a I–XII	.	.	13,4	3521,67	103,6	.	.	3728,36	103,4	3722,28	103,5
2011 VII–IX	104,1	104,1	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3593,42	106,1	3580,35	106,0
X–XII	104,6	104,4	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	3771,08	104,6	3769,83	104,6
2012 I–III	103,6	103,4	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3664,16	105,3	3663,46	105,3
IV–VI	102,3	102,1	12,3*	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3681,85	103,0	3665,68	102,9
VII–IX	101,4	101,4	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3689,81	102,7	3684,53	102,9
X–XII	.	.	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,9	3877,50	102,8	3875,35	102,8
2011 X	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	105,1	3616,77	105,1
XI	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	104,4	3681,86	104,4
XII	104,6	104,4	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	4015,37	104,4	4012,39	104,3
2012 I	.	.	13,2	.	.	.	.	3666,41	108,1	3665,37	108,1
II	.	.	13,4	.	.	.	.	3568,32	104,3	3568,15	104,3
III	103,6	103,4	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3770,66	103,8	3769,47	103,8
IV	.	.	12,9	.	.	.	.	3719,81	103,4	3718,02	103,5
V	.	.	12,6	.	.	.	.	3617,98	103,8	3613,05	104,1
VI	102,3	102,1	12,3	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3754,48	104,3	3712,56	103,6
VII	.	.	12,3	.	.	.	.	3700,01	102,4	3687,35	103,2
VIII	.	.	12,4	.	.	.	.	3686,45	102,7	3683,66	102,6
IX	101,4	101,4	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3640,84	101,6	3640,56	101,6
X	.	.	12,5	.	.	.	.	3718,19	102,8	3717,92	102,8
XI	.	.	12,9	.	.	.	.	3780,64	102,7	3780,00	102,7
XII	.	.	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,9	4111,69	102,4	4107,95	102,4

^a Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^b Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. ^c Stan w końcu okresu. ^d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Data cover complete statistical population. ^b Quarterly data; see general notes item 19. ^c End of period. ^d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen Price indices											
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100													
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2012	I–XII	103,7	x	102,0	103,3	x	.	99,7	x	.	103,2	x	.
2011	VII–IX	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.	106,9	101,5	.
	X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,9	98,3	.	109,4	102,6	.
2012	I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.	105,8	102,8	.	106,4	99,9	.
	IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.	99,3	97,6	.	104,6	100,5	.
	VII–IX	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.	97,4	98,9	.	102,7	99,6	.
	X–XII	102,9	100,4	102,3	99,9	99,3	.	96,6	97,4	.	99,3	99,3	.
2011	X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6	109,2	100,4	107,6
	XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5	109,9	100,9	108,6
	XII	104,6	100,4	104,6	108,2	100,4	108,2	105,9	101,3	105,9	109,0	100,3	109,0
2012	I	104,1	100,7	100,7	107,9	100,1	100,1	108,0	101,9	101,9	108,5	99,8	99,8
	II	104,3	100,4	101,1	106,0	99,5	99,6	105,0	99,3	101,2	106,3	99,3	99,1
	III	103,9	100,5	101,7	104,4	100,1	99,7	104,5	99,4	100,6	104,4	100,1	99,2
	IV	104,0	100,6	102,2	104,4	100,7	100,4	98,8	98,6	99,2	104,4	100,5	99,7
	V	103,6	100,2	102,4	105,2	100,4	100,8	100,8	100,2	99,4	105,2	100,5	100,2
	VI	104,3	100,2	102,6	104,4	99,5	100,3	98,4	98,4	97,8	104,4	99,5	99,7
	VII	104,0	99,5	102,1	103,6	99,6	99,9	97,3	100,1	97,9	103,6	99,6	99,3
	VIII	103,8	99,7	101,8	103,0	100,0	99,9	96,9	98,6	96,5	103,0	100,1	99,4
	IX	103,8	100,1	101,9	101,8	100,5	100,4	98,1	102,1	98,5	101,5	100,5	99,9
	X	103,4	100,4	102,3	101,0	99,3	99,7	99,4	97,7	96,2	100,4	99,3	99,2
	XI	102,8	100,1	102,3	99,9	99,8	99,5	96,4	98,9	95,1	99,3	99,8	99,0
	XII	102,4	100,1	102,4	98,9	99,4	98,9	94,1	98,9	94,1	98,3	99,3	98,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100		Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C					
2011	I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	81,99	74,24
2012	I–XII	105,7	x	.	103,9	x	.	100,2	x	.	89,32	75,35
2011	VII–IX	103,7	101,4	.	105,8	101,1	.	101,4	100,7	.	84,66 ^c	74,18 ^c
	X–XII	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.	81,99 ^d	74,24 ^d
2012	I–III	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.	79,39	80,61
	IV–VI	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.	85,06 ^b	81,83 ^b
	VII–IX	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.	87,48 ^c	75,86 ^c
	X–XII	105,8	100,1	.	103,4	100,1	.	98,9	99,5	.	89,32 ^d	75,35 ^d
2011	X	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8	75,35	82,62
	XI	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8	74,75	78,56
	XII	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8	75,91	79,99
2012	I	103,6	101,4	101,4	104,4	102,1	102,1	101,5	99,9	99,9	78,25	78,04
	II	103,6	100,2	101,6	104,7	100,6	102,7	101,4	99,9	99,8	79,45	81,17
	III	103,6	100,1	101,7	105,3	100,4	103,1	101,3	100,0	99,8	80,25	82,09
	IV	107,2	103,5	105,3	105,1	100,1	103,2	101,1	100,0	99,8	89,83	81,57
	V	107,3	100,1	105,4	104,7	99,9	103,1	100,9	99,9	99,7	93,34	82,81
	VI	107,2	100,1	105,5	103,3	99,3	102,4	100,5	99,9	99,6	90,69	85,05
	VII	106,4	100,1	105,6	102,9	100,0	102,4	100,1	99,8	99,4	90,83	77,98
	VIII	105,8	100,0	105,6	103,1	100,4	102,8	99,7	99,8	99,2	89,70	73,09
	IX	105,8	100,1	105,7	103,3	100,2	103,0	99,3	99,8	99,0	91,50	72,30
	X	105,8	100,0	105,7	103,6	99,8	102,8	99,1	99,9	98,9	92,51	72,64
	XI	105,7	100,0	105,7	103,6	99,9	102,7	98,9	99,9	98,8	97,07	72,67
	XII	105,7	100,0	105,7	102,9	100,2	102,9	98,7	99,9	98,7	101,68	74,81

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Za okres I–VI. ^c Za okres I–IX. ^d Za okres I–XII.^a See methodological notes item 15. ^b For I–VI period. ^c For I–IX period. ^d For I–XII period.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana ^a Sold production of ^a				Nakłady inwestycyjne ^{bc} Investment outlays ^{bc}	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget balance ^b in mln zł
		przemysłu ^d industry ^d		budowlano-montażowa construction and assembly			
		A	B	A	B	A	
2011 ^e	I–XII	107,7*	x	112,3*	x	110,6*	-25124,4
2012	I–XII	101,0	x	99,0	x	.	.
2011	VII–IX	106,1	102,1	x	x	112,0	x
	X–XII	109,7	106,4	x	x	110,8	x
2012	I–III	104,9	93,7	x	x	112,3	x
	IV–VI	102,8	101,0	x	x	107,6	x
	VII–IX	99,9	99,2	x	x	104,4	x
	X–XII	96,8	103,2	x	x	.	x
2011	X	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22470,4
	XI	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21573,4
	XII	107,7	95,1	114,6	140,6	110,8	-25124,4
2012	I	109,1	95,0	132,2	35,5	.	-5301,8
	II	104,8	99,2	112,0	94,5	.	-16515,6
	III	100,8	110,7	103,5	131,6	112,3	-22968,6
	IV	102,8	92,4	108,1	114,6	.	-24819,9
	V	104,3	104,2	106,2	123,7	.	-26981,0
	VI	101,2	98,0	94,8	105,0	107,6	-21085,6
	VII	105,4	97,9	91,3	92,9	.	-24338,8
	VIII	100,6	99,3	95,0	105,7	.	-22911,8
	IX	94,8	106,1	82,1	102,2	104,4	-21128,9
	X	104,7	107,8	96,4	112,4	.	-34206,1
	XI	99,1	95,2	94,7	90,9	.	-30477,2
	XII	89,4	85,8	75,2	111,6	.	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Dane za okresy narastające. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 19. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości w zakresie produkcji sprzedanej i nakładów inwestycyjnych.

^a See methodological notes item 23. ^b Data on accrued base. ^c See general notes item 19. ^d See general notes item 11. ^e Data cover complete statistical population in the scope sold production and investment outlays.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2012 r. <i>Population – as of 30 September 2012</i>			Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2012 r. <i>Vital statistics in the period I–IX 2012</i>									
	ogółem <i>grand total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	mał- żeństwa <i>mar- riages</i>	uro- dzenia żywe <i>live births</i>	zgony <i>deaths</i>	nie- mowląt ^b <i>infants^b</i>	przyrost natu- ralny ^a <i>natural in- crease^a</i>	mał- żeństwa <i>mar- riages</i>	uro- dzenia żywe <i>live births</i>	zgony <i>deaths</i>	nie- mow- ląt ^{bc} <i>infants^{bc}</i>	przyrost natu- ralny ^a <i>natural in- crease^a</i>
	w tysiącach <i>in thousand</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
POLSKA POLAND	38544,5	23353,2	15191,3	164289	293709	283591	1341	10118	5,68	10,16	9,81	4,57	0,35
Dolnośląskie	2915,5	2029,8	885,7	12031	20643	22361	133	-1718	5,50	9,44	10,22	6,44	-0,79
Kujawsko-pomorskie . . .	2097,7	1264,0	833,8	9035	15838	14987	74	851	5,74	10,07	9,52	4,67	0,54
Lubelskie	2167,2	1006,5	1160,7	9613	16163	16643	63	-480	5,91	9,93	10,23	3,90	-0,29
Lubuskie	1023,6	647,9	375,7	4342	7837	7070	48	767	5,66	10,21	9,21	6,12	1,00
Łódzkie	2527,1	1608,5	918,6	10070	18067	23327	77	-5260	5,31	9,52	12,29	4,26	-2,77
Małopolskie	3353,8	1641,2	1712,6	14599	26825	22701	108	4124	5,81	10,68	9,03	4,03	1,64
Mazowieckie	5299,6	3401,7	1897,9	21868	43546	40023	182	3523	5,51	10,97	10,08	4,18	0,89
Opolskie	1011,6	528,5	483,1	4288	6704	7396	42	-692	5,65	8,83	9,74	6,26	-0,91
Podkarpackie	2130,0	880,5	1249,5	9748	16178	13555	87	2623	6,10	10,13	8,49	5,38	1,64
Podlaskie	1199,3	723,6	475,8	5277	8463	8756	33	-293	5,86	9,40	9,73	3,90	-0,33
Pomorskie	2289,2	1497,9	791,2	9565	19067	15083	77	3984	5,58	11,12	8,80	4,04	2,32
Śląskie	4619,5	3584,0	1035,6	19994	33696	36237	166	-2541	5,77	9,72	10,45	4,93	-0,73
Świętokrzyskie	1274,8	572,9	701,9	5510	8775	10386	32	-1611	5,76	9,17	10,85	3,65	-1,68
Warmińsko-mazurskie . .	1451,8	861,2	590,6	6088	11018	9847	46	1171	5,59	10,12	9,04	4,17	1,08
Wielkopolskie	3461,7	1921,0	1540,7	15484	28783	23038	114	5745	5,97	11,10	8,88	3,96	2,21
Zachodniopomorskie . .	1722,1	1184,0	538,1	6777	12106	12181	59	-75	5,25	9,37	9,43	4,87	-0,06

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.

^a Number of live births minus deaths in a given period. ^b Infants less than 1 year old. ^c Per 1000 live births.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2012 r. <i>Registered unemployed person – end of December 2012</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie- bezrobotnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba zareje- strowanych bez- robotnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2012 r. <i>Number of unemployed persons, regis- tered per 1 job advertisement in December 2012</i>	Bezrobotni – w grudniu 2012 r. <i>Unemployed persons – in December 2012</i>	
	ogółem <i>grand total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economically active popula- tion ^a</i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>removed from unemployment rolls</i>
	w tysiącach <i>in thousand</i>	XII 2011 = 100				w tysiącach <i>in thousand</i>	
POLSKA POLAND	2136,8	107,8	13,4	83,2	92	244,1	165,4
Dolnośląskie 	157,4	109,6	13,5	80,6	61	19,8	13,7
Kujawsko-pomorskie	148,8	106,6	17,9	81,2	113	18,1	11,7
Lubelskie 	131,1	107,1	14,1	89,7	140	13,9	8,6
Lubuskie 	60,6	102,5	15,8	80,5	65	8,3	5,5
Łódzkie 	151,0	108,9	14,0	83,8	146	16,1	10,9
Małopolskie 	161,2	111,1	11,5	84,2	85	17,9	11,5
Mazowieckie 	271,9	110,2	10,8	83,4	114	24,6	17,9
Opolskie 	51,8	107,8	14,2	83,9	109	6,7	4,5
Podkarpackie 	153,8	105,2	16,3	84,9	131	16,2	9,7
Podlaskie 	68,7	104,2	14,6	87,3	208	7,0	5,0
Pomorskie 	114,6	107,5	13,4	80,8	102	14,1	10,0
Śląskie 	205,5	110,4	11,1	84,4	43	24,2	18,7
Świętokrzyskie 	86,7	104,2	15,8	82,5	218	10,3	6,2
Warmińsko-mazurskie . . .	113,2	105,5	21,2	80,3	159	13,3	8,6
Wielkopolskie 	147,9	109,6	9,9	82,1	73	19,2	13,3
Zachodniopomorskie . . .	112,5	103,3	18,1	81,6	107	14,3	9,6

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2012 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in December 2012</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2011 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2011 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2011 = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	XII 2011 = 100
POLSKA POLAND	100,05	114,7	78,93	100,0	69,63	111,8	177,71	117,0
Dolnośląskie	100,00	x	.	x	72,18	103,9	.	x
Kujawsko-pomorskie	95,85	112,3	81,67	107,9	70,32	121,2	158,08	116,0
Lubelskie	95,87	117,7	71,82	100,2	61,79	99,7	165,79	112,2
Lubuskie	100,00	103,4	88,57	98,4	83,65	99,1	.	x
Łódzkie	102,35	113,7	83,05	102,9	65,58	141,5	169,24	113,9
Małopolskie	101,49	119,3	89,80	106,5	69,37	112,2	197,81	105,7
Mazowieckie	96,41	111,1	68,72	95,8	66,26	102,4	172,66	132,0
Opolskie	114,00	116,9	93,33	102,3	77,54	126,2	.	x
Podkarpackie	99,83	121,7	79,17	99,0	73,07	109,3	188,53	108,1
Podlaskie	96,61	107,8	69,75	85,8	55,83	92,1	187,31	128,6
Pomorskie	98,75	108,6	101,67	105,2	78,97	113,7	.	x
Śląskie	106,55	114,3	93,50	103,9	80,63	133,6	224,38	123,9
Świętokrzyskie	92,82	119,0	69,92	101,3	57,30	114,2	170,00	108,4
Warmińsko-mazurskie ...	98,63	110,5	88,33	x	77,24	97,7	176,25	104,9
Wielkopolskie	112,53	120,2	92,38	106,5	66,74	114,6	175,42	128,6
Zachodniopomorskie	107,14	120,0	.	x	78,30	104,9	.	x

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca <i>Livestock – end of month</i>							
	XII 2012				XI 2012			
	bydło <i>cattle</i>		krowy <i>cows</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		lochy na chów <i>sows for breeding</i>	
	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011 = 100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011 = 100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XI 2011 = 100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XI 2011 = 100
POLSKA POLAND	5520,3	100,4	2468,7	96,1	11132,2	85,3	1012,1	90,0
Dolnośląskie	92,7	102,1	43,3	103,6	221,5	87,6	30,0	98,8
Kujawsko-pomorskie	452,9	101,4	161,9	96,4	1294,7	84,8	134,8	86,0
Lubelskie	361,7	102,9	165,3	96,2	596,8	75,1	59,0	99,8
Lubuskie	65,5	101,0	28,1	96,1	139,6	73,3	12,5	77,0
Łódzkie	440,2	95,9	198,1	90,2	993,2	87,2	77,2	85,9
Małopolskie	178,8	106,9	100,8	108,0	213,5	72,0	27,5	95,0
Mazowieckie	986,0	101,2	504,8	95,9	912,1	77,4	81,8	84,5
Opolskie	113,6	95,9	43,3	86,7	454,3	82,6	41,6	85,9
Podkarpackie	90,2	93,0	58,7	90,7	179,3	97,7	20,5	119,6
Podlaskie	882,0	98,5	457,3	100,3	360,3	77,1	33,1	89,0
Pomorskie	187,9	100,3	70,5	90,0	720,2	91,5	72,0	98,9
Śląskie	113,4	106,2	46,6	102,8	275,7	95,9	25,6	104,4
Świętokrzyskie	163,0	98,8	70,2	94,3	221,4	74,0	28,0	84,9
Warmińsko-mazurskie ...	435,0	101,7	207,8	97,3	539,3	88,6	54,2	89,0
Wielkopolskie	861,6	101,2	271,2	92,4	3715,6	89,8	284,0	89,9
Zachodniopomorskie	95,8	97,8	40,8	95,9	294,7	82,5	30,3	82,0

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł ^a <i>Industry ^a</i>						Budownictwo <i>Construction</i>					
	I–XII 2012											
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and sa- laries</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and sa- laries</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–XII 2011 = 100	w tys. <i>in thous.</i>	I–XII 2011 = 100	w złotych <i>in złoty</i>	I–XII 2011 = 100	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–XII 2011 = 100 ^b	w tys. <i>in thous.</i>	I–XII 2011 = 100	w złotych <i>in złoty</i>	I–XII 2011 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	1138861,2	101,0	2471	99,0	3836,97	104,3	189076,7	100,5	486	102,1	3702,05	100,0
Dolnośląskie 	104511,2	101,9	207	99,8	4134,62	104,6	12304,8	95,2	34	97,6	4041,69	99,6
Kujawsko-pomorskie ...	49096,8	100,5	126	97,7	3225,14	105,0	6410,7	95,3	24	101,4	3089,02	99,5
Lubelskie 	28881,5	100,1	90	98,9	3596,55	104,6	5725,0	110,1	20	102,6	3046,52	102,4
Lubuskie 	25775,2	97,8	65	100,3	3287,48	104,8	2025,8	83,8	8	103,5	2928,74	98,3
Łódzkie 	66771,4	109,3	170	97,1	3586,20	105,8	7724,3	98,9	24	103,4	3188,58	99,0
Małopolskie 	75209,1	102,9	180	99,4	3688,47	104,0	15554,9	93,0	46	99,6	3246,36	95,8
Mazowieckie 	238815,5	101,3	329	100,0	4327,04	102,1	62316,6	106,9	102	106,0	4933,64	99,3
Opolskie 	21155,2	102,0	55	99,4	3386,93	103,0	2650,3	83,3	8	100,7	3081,22	93,0
Podkarpackie 	35629,0	105,4	119	99,1	3154,19	104,0	6126,0	102,3	21	100,1	2950,86	97,5
Podlaskie 	18848,5	107,1	47	100,5	3132,48	103,9	4375,3	94,1	10	99,4	3658,98	98,2
Pomorskie 	79686,4	105,4	128	97,3	3764,11	103,2	9724,2	99,4	31	96,3	3410,81	100,0
Śląskie 	192924,9	94,9	443	99,6	4611,15	105,0	21289,4	105,7	69	103,8	3550,23	101,7
Świętokrzyskie 	23162,2	100,6	61	99,6	3385,96	105,4	5355,0	109,1	14	106,9	3190,18	101,7
Warmińsko-mazurskie ...	27184,0	99,4	79	97,6	3044,32	105,3	3664,1	106,1	15	107,9	3064,95	104,4
Wielkopolskie 	120247,4	103,3	293	98,4	3567,79	104,4	18394,2	90,9	45	98,9	3584,72	102,2
Zachodniopomorskie ..	30963,1	103,7	81	100,3	3283,06	104,5	5436,1	95,6	15	101,8	3275,41	101,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2012 r. <i>Dwellings completed in the period I–XII 2012</i>					
	mieszkania <i>dwellings</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–XII 2011 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–XII 2011 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA POLAND	152527	116,5	81244	15654	111,6	11282
Dolnośląskie	15021	142,5	6025	1396	132,2	823
Kujawsko-pomorskie	6358	98,9	3967	666	104,5	532
Lubelskie	7197	113,3	4605	739	107,9	586
Lubuskie	3152	95,0	1990	328	100,8	260
Łódzkie	8045	133,6	4764	867	120,8	668
Małopolskie	15237	120,6	8510	1597	112,8	1203
Mazowieckie	30309	120,7	11645	2963	111,2	1767
Opolskie	1795	104,7	1357	229	101,5	201
Podkarpackie	6534	114,7	4598	743	110,7	627
Podlaskie	4516	101,7	2162	470	102,7	333
Pomorskie	14205	119,5	6077	1292	113,9	804
Śląskie	9674	101,8	7411	1223	102,6	1062
Świętokrzyskie	3094	104,4	2455	342	106,7	306
Warmińsko-mazurskie	5516	120,7	2988	531	114,1	392
Wielkopolskie	14793	107,2	9242	1601	108,0	1257
Zachodniopomorskie	7081	118,7	3448	667	115,5	458

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a w rejestrze REGON – stan w dniu 31 XII 2012 r. <i>National economy entities ^a in the REGON register – as of December 31, 2012</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enter- prises</i>	spółdzielnie <i>coope- ratives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą <i>natural person conduct- ing eco- nomic activity</i>
			ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranic- znego <i>with foreign capital partici- pation</i>	z ogółem – spółki <i>of total companies</i>			z ograni- czoną odpowie- dzialno- ścią <i>limited liability</i>	jedno- osbowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranic- znego <i>with foreign capital partici- pation</i>	
					akcyj- ne <i>joint stock</i>	jedno- osbowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicz- nego <i>with foreign capital partici- pation</i>				
POLSKA POLAND	177	17155	348952	74729	10182	199	1735	290291	206	71280	2917272
Dolnośląskie	12	1373	28485	6918	801	16	112	24029	11	6681	232065
Kujawsko-pomorskie	6	961	12654	1762	340	12	39	10548	7	1658	141365
Lubelskie	5	1146	9847	1196	243	8	25	7751	5	1129	126516
Lubuskie	2	470	8313	2753	163	3	30	7161	5	2689	77225
Łódzkie	4	958	15946	2953	440	6	53	12697	18	2846	178979
Małopolskie	24	1119	26714	4186	726	9	100	20955	13	3903	257489
Mazowieckie	70	3110	104836	28770	3500	52	831	90254	50	27386	482381
Opolskie	2	480	5861	1428	129	2	30	4896	6	1376	71851
Podkarpackie	2	772	8660	1157	249	6	27	6680	7	1074	118107
Podlaskie	2	474	5115	612	111	3	19	3656	9	577	74021
Pomorskie	6	1039	24565	4382	816	12	125	21146	4	4187	192616
Śląskie	11	1142	37467	6159	1174	31	149	30811	25	5867	335721
Świętokrzyskie	3	481	5206	583	222	13	25	3984	1	541	84198
Warmińsko-mazurskie	4	702	6820	995	142	6	7	5527	6	970	86410
Wielkopolskie	18	1828	33057	6339	858	12	122	26894	30	5981	295101
Zachodniopomorskie	6	1100	15406	4536	268	8	41	13302	9	4415	163227

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.